

# Přehled

1

## Indikátory na displeji

Intenzita signálu,  
nabití akumulátoru.

## Tlačítko přímé volby

Lze mu přiřadit důležité  
telefonní číslo nebo  
funkci.

## Volání

- Volba zobrazeného  
čísla či jména.
- Přijetí volání.
- V pohotovostním reži-  
mu zobrazení sezna-  
mu posledních volání.

## Telefonní seznam

Zobrazení položek pro  
snazší volání.

## Vyzvánění (Zap./vyp.)

**Dlouhé stisknutí:**  
zapnutí či vypnutí  
vyzvánění.



## Menu

Ovládání telefonu a nas-  
tavení síťových funkcí.

## Dialogová tlačítka

(viz též níže)

## Zap./vyp./ukončení

**Krátké stisknutí:**  
ukončení hovoru, příp.  
přechod do pohotovost-  
ního stavu.

**Dlouhé stisknutí:** zapnutí  
či vypnutí telefonu.

## Zamknutí tlačítek

**Dlouhé stisknutí:** zapnutí  
či vypnutí blokování.

## Mezinárodní směrová čísla

Podržte tlačítko, dokud  
se neobjeví znak „+“, pak  
**+Seznam** stiskněte tlačítko  
a vyberte zemi.



## Dialogová tlačítka

Aktuálně přístupné funkce jsou zobraze-  
ny na displeji nad tlačítky jako symboly  
nebo text. V některých případech mají  
levá a pravá část tlačítka rozdílné funkce.

V pohotovostním stavu umožňují dialo-  
gová tlačítka pohotovou volbu podle  
„jména“ a přístup k menu nebo mohou  
ovládat speciální služby, např. služby SIM-karty.

## 2 Bezpečnost

## Úvod

U všech rádiových zařízení hrozí nebezpečí interference s blízkými elektronickými přístroji:



Mobilní telefon musí být vypnut na palubě letadla.



Nesmí se zapínat v blízkosti čerpacích stanic, chemických zařízení nebo v oblastech, kde jsou prováděny práce s trhavinami.



Nesmí se zapínat v blízkosti nemocnic, případně v blízkosti lékařských přístrojů, např. kardiostimulátorů nebo naslouchacích pomůček.



Používání telefonu v bezprostřední blízkosti televizoru, rádia, počítače apod. může působit rušení.



Nedotýkejte se antény při provozu přístroje, není-li to nutné.



Při řízení vozidla netelefonujte se sluchátkem v ruce (viz „Příslušenství do auta“ na str. 64).



V žádném případě telefon nebo akumulátor neotvírejte.

Další upozornění:



Používejte pouze doporučené akumulátory a nabíječe. Jiné mohou telefon poškodit.



Vyčerpané akumulátory by měly být recyklovány.



Při použití jiného než ORIGINALNÍHO příslušenství hrozí nebezpečí poškození přístroje.

### K návodu:

V návodu jsou použity tyto symboly:



Zadejte písmena nebo číslice.



Stisknutím dialogového tlačítka spustíte funkci, která je zobrazena nad ním.



Stiskněte dialogové tlačítko na určené straně.



Znáznornění funkce dialogového tlačítka.



Funkce závislá na poskytovateli sítě, může být potřeba se pro ni zvlášť zaregistrovat.

### Procházení menu

Menu vám zprostředkuje přístup k funkcím, síťovým službám a vlastnímu nastavení přístroje.

**Hlavní menu** (viz též str. 21)

Hlavní menu vyvoláte vždy v pohotovostním režimu pravým dialogovým tlačítkem.



Stiskněte tlačítko.

**Submenu**

V ostatních případech, např. při otevřeném telefonním seznamu, se objeví vhodné menu funkcí nebo menu voleb:



nebo  Stiskněte tlačítko.

**Přechod zpět**



Krátké stisknutí: návrat o jednu úroveň v menu zpět.

## Obsah

3

<b>Přehled .....</b>	<b>1</b>	<b>Práce&amp;volno .....</b>	<b>22</b>
<b>Uvedení do provozu.....</b>	<b>5</b>	Internet .....	22
1. Vložení SIM-karty .....	5	Schůzky .....	24
2. Nabití akumulátoru .....	6	Kalkulačka .....	25
3. Zapnutí telefonu .....	6	Měna .....	26
Tísňová volání (SOS) .....	6	Vizitka.....	27
4. Zadání kódu PIN .....	7	Hry .....	28
<b>Volání .....</b>	<b>8</b>	Chronometr.....	29
Volba číselnými tlačítky .....	8	<b>Zprávy .....</b>	<b>30</b>
Ukončení hovoru .....	8	Čtení nové textové zprávy.....	30
Je-li obsazeno .....	9	Sestavení nové zprávy .....	31
Opakování volby .....	9	Zadání textu s použitím funkce „T9“ .....	32
<b>Příchozí volání .....</b>	<b>10</b>	Příchozí / Odchozí.....	34
Příjem volání.....	10	Odeslání vizitky .....	35
Ukončení hovoru .....	10	Nastavení .....	35
Odmítnutí volání.....	10	Hlasová zpráva .....	36
Vypnutí vyzvánění .....	10	Informační služby .....	38
<b>Telefon.seznam .....</b>	<b>11</b>	<b>Seznamy .....</b>	<b>40</b>
Nový záznam .....	11	Ztracená volání .....	40
Volání .....	12	Přijatá volání .....	40
VIP telef.seznam .....	12	Volaná čísla .....	40
<Vlastní číslo> .....	12	Ztracené alarmy .....	40
<Nový záznam> .....	12	<b>Profily .....</b>	<b>41</b>
Menu telefonního seznamu ....	13	<b>Vyzvánění .....</b>	<b>42</b>
Uložení řídicích kódů .....	15	Nastavení vyzvánění.....	42
<b>Tlačítka přímé volby .....</b>	<b>16</b>	Hlasitost .....	42
Dialogové tlačítko .....	16	Melodie .....	42
Tlačítka rychlé volby .....	17	Vibrace .....	42
<b>V průběhu hovoru .....</b>	<b>18</b>	Filtrování volání .....	42
Druhé volání .....	18	Servisní tóny .....	43
Funkce zápisníku .....	18	Editace melodie .....	43
Konference/Střídání hovorů ....	19	<b>Čas/Poplatky .....</b>	<b>44</b>
Menu Volání .....	20	Poplatky .....	44
<b>Informace o hlavním menu .....</b>	<b>21</b>	Nastavení poplatků.....	44
Hlavní menu .....	21	<b>Přesměrování .....</b>	<b>45</b>
Menu mód .....	21	Přesměrování .....	45
SIM-sloužby (volitelné) .....	21	Zjistit stav .....	46
		Vše smazat.....	46
		Obnoveno přesměrování.....	46
		Změna čísla pro přesměrování	46

<b>Nastav.-tel.</b> .....	<b>47</b>
Menu mód .....	47
Telefon .....	47
Zabezpečení .....	49
Sítě .....	50
Během hovoru .....	52
Mód fax/data .....	53
Hodiny .....	54
Použití v autě .....	54
Náhlavní soupr. ....	54
<b>Fax/Data</b> .....	<b>55</b>
<b>Symboly na displeji</b> .....	<b>56</b>
<b>Tipy pro použití</b> .....	<b>57</b>
<b>Servisní služba společnosti</b>	
<b>Siemens</b> .....	<b>58</b>
<b>Odstraňování závad</b> .....	<b>59</b>
<b>Specifikace / Údržba</b> .....	<b>62</b>
Licence.....	62
Technické údaje .....	62
Údržba .....	62
<b>Všeobecné příslušenství</b> .....	<b>63</b>
<b>Příslušenství do auta</b> .....	<b>64</b>
<b>Všeobecné pokyny</b> .....	<b>65</b>
<b>Rejstřík</b> .....	<b>66</b>

# Uvedení do provozu

5

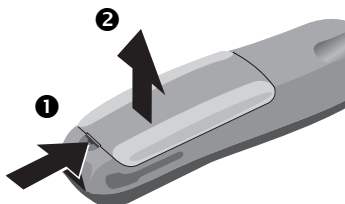
## 1. Vložení SIM-karty

Od svého poskytovatele služeb jste obdrželi SIM-kartu, jež obsahuje všechny důležité údaje týkající se připojení.

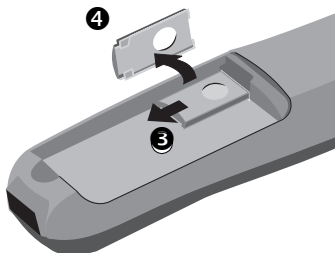
Pokud má SIM-karta formát kreditní karty, vylomete z ní menší část.

Před vyjmutím akumulátoru je nutno telefon vypnout!

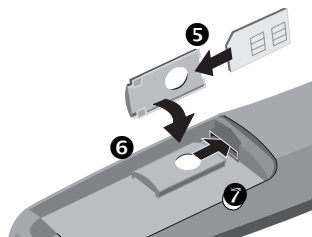
- Stiskněte uzávěr západky (1) ve směru šipky.
- Sejměte kryt akumulátoru (2).



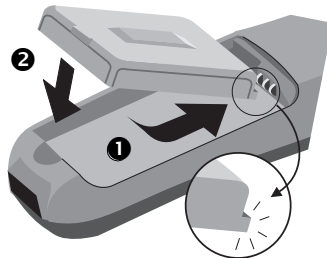
- Vyjměte nosič SIM-karty (3), poté jej vyklopte ve směru šipky (4).



- Zasuňte SIM-kartu do nosiče (5). Dbejte přitom na správnou orientaci zkoseného rohu a kontaktů.



- Otočte nosič tak, aby SIM-karta směřovala k přístroji (6).
- Vložte nosič SIM-karty do přístroje tak, aby slyšitelně zaklapl (7).
- Vložte do přístroje akumulátor (viz obrázek dole) a zavřete kryt.



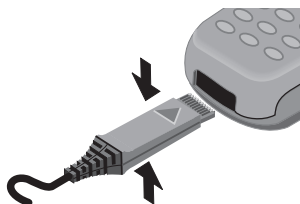
Starší pětivoltové SIM-karty nelze používat. Obratse prosím na svého provozovatele sítě.

## Uvedení do provozu

### 2. Nabití akumulátoru



Nový akumulátor NiMH není plně nabitý, proveďte tedy toto:

- Zasuňte napájecí kabel do zdířky na spodní straně telefonu.



- Připojte nabíječ do zásuvky el. sítě (dbejte, aby napětí odpovídalo údajům na nabíječi).

Nabíječ se při delším používání zahřeje. To je obvyklé a není to nebezpečné.




-  Průběh nabíjení.
-  Dokončené nabíjení.

#### Nabíjecí doba

Úplného nabití dosáhnete po 2 hodinách nabíjení.

Nabíjecí doba se může měnit v důsledku kolísání napětí v síti.

#### Provozní doba

-  Plně nabitý akumulátor vydrží až 180 hodin v pohotovostním režimu nebo 5 hodin nepřetržitého hovoru.
-  Ukazatel stavu nabití.
-  Před úplným vybitím akumulátoru zazní varovný tón.

Pokud se začne snižovat provozní doba, použijte funkci péče o akumulátor (str. 48).

Výše uvedené hodnoty jsou průměrné. Závisí na konkrétním způsobu, jakým telefon používáte.

#### Telefonování

V průběhu nabíjení lze telefon použít.

### 3. Zapnutí telefonu



**Dlouhým** stisknutím zapnete nebo vypnete přístroj.

### Tísňová volání (SOS)

Stisknutím dialogového tlačítka **SOS** můžete uskutečnit tísňové volání i bez SIM-karty, případně bez zadání kódu PIN, a to prostřednictvím jakékoli sítě.

Používejte prosím tuto funkci **jen** v nutných případech.


# Uvedení do provozu

7

## 4. Zadání kódu PIN

SIM-karta je chráněna proti zneužití pomocí čtyř až osmimístného kódu PIN (Personal Identification Number).



Zadejte svůj kód PIN, zadávání probíhá skrytě. (Chyby opravte pomocí tlačítka )

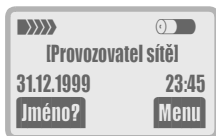


Stiskněte tlačítko vpravo pod displejem (viz obrázek)



Registrace do sítě může trvat několik sekund.

Na displeji se objeví jméno provozovatele sítě. Telefon je nyní v pohotovostním režimu připraven k použití.



## Poznámky

### Chybný PIN?

Po třetím chybném pokusu o zadání kódu PIN bude SIM-karta zablokována (viz část „Odstraňování závad“, str. 59).

Viz také zapnutí / vypnutí zabezpečení telefonu kódem PIN, změna kódu PIN (viz str. 50).

### Kvalita spojení v síti



Intenzita signálu.



Pokud je signál slabý, může být kvalita hovoru snižena nebo může být hovor přerušovaný.

Je-li signál velmi slabý, přejděte k oknu nebo na volné prostranství.

V horní části telefonu je umístěna anténa. Nedotýkejte se jí při provozu, není-li to nutné, mohla by být ovlivněna kvalita spojení.

V případě, že jste mimo dosah své „domovské sítě“, vyhledá telefon automaticky jinou síť GSM (viz str. 50).

### Služby SIM



Tento symbol se objeví, pokud vaše SIM-karta podporuje speciální funkce, například bankovní služby (viz str. 21).

### Problémy se SIM-kartou

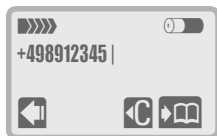
Objeví-li se na displeji nápis „Vložte SIM-kartu“, zjistěte, k jaké chybě došlo (viz str. 59).


## Volba číselnými tlačítky


Telefon musí být zapnut (v pohotovostním režimu).



Zadejte volané číslo včetně **meziměstské předvolby** (příp. s mezinárodním směrovým kódem).



 Krátkým stiskem vymažete poslední znak, dlouhým vymažete celé telefonní číslo.

 Telefonní číslo uložte do telefonního seznamu, viz str. 11.



Stiskněte tlačítko. Proběhne volba zobrazeného telefonního čísla.

## Ukončení hovoru



Stiskněte tlačítko. Hovor se ukončí.

Stiskněte toto tlačítko i v případě, že váš partner zavěsil jako první.

## Poznámky

Nastavte datum a čas, viz str. 54.

Nastavte jazyk, viz str. 47.

### Směrová čísla některých zemí

V telefonu je uloženo množství mezinárodních směrových čísel.

Volání:



Tlačítko držte tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví znak „+“.



Stiskněte tlačítko.



Ze seznamu vyberte požadovanou zemi.



Stiskněte tlačítko.

Mezinárodní směrové číslo se zobrazí na displeji.



Doplňte meziměstské směrové číslo (v mnoha zemích bez úvodní číslice).



Stiskněte tlačítko. Volí se zvýrazněné telefonní číslo.

Funkce použitelné během hovoru:



(viz str. 20)



(viz str. 18)

### Snazší způsob volání

Snazší a rychlejší použití telefonu bez chyb vám umožní tyto úkony:

- opakování volby,
- automat. opakování neúspěšných volání,
- volání zpět na nepřijatá volání (viz str. 40).

Dále můžete použít:

- telefonní seznam (viz str. 11),
- tlačítka rychlé volby (viz str. 16).



# Volání

9

## Je-li obsazeno

Pokud je linka obsazena, máte k dispozici tyto funkce:

### Autom. opakování volby

**AutOpak** Stiskněte tlačítko. Telefonní číslo se bude volit automaticky po dobu 15 minut s rostoucími intervaly. Voláním na jiné telefonní číslo bude tato funkce ukončena.

### Ukončení

**Vyp.** Stiskněte tlačítko.

### nebo



Stiskněte tlačítko.

Každé další volání tuto funkci ukončí.

### Připomenutí

**Upozor.** Stiskněte tlačítko. Po 15 minutách se ozve tón, který vám připomene, že máte znovu volit zobrazené číslo.

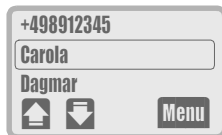
## Opakování volby

Naposledy volená telefonní čísla jsou uložena v paměti.

V pohotovostním režimu:



Stiskněte tlačítko. Zobrazí se seznam naposledy volených čísel.



Opakováním stisknutím volíte naposledy volené číslo.

### nebo

Volte některé dříve volené číslo:



Procházejte seznam a označte telefonní číslo.



Stiskněte tlačítko. Volí se zvýrazněné číslo.

**Menu** viz str. 40

Informace o volbě dalších uložených telefonních čísel viz str. 40:

- Ztracená volání
- Přijatá volání

## Přijem volání

Volání lze přijmout pouze tehdy, když je telefon zapnut (v pohotovostním režimu).



Stiskněte tlačítko. 

**nebo**



Stiskněte tlačítko.

## Ukončení hovoru



Stiskněte tlačítko.

## Odmítnutí volání

**Odmítn.**

Stiskněte tlačítko. Volající slyší obsazovací tón.

**Přesm.**

Symbol se objeví, když je aktivováno „přesměrování“ (viz str. 45).

**nebo**



Stiskněte tlačítko. Volající vyslechne upozornění.

## Vypnutí vyzvánění



Při příchozím volání stiskněte dlouze tlačítko. Vyzvánění bude pro toto volání vypnuto.

### Poznámky

- Můžete volat zpět na telefonní čísla přijatých nebo promeškaných volání (viz str. 40).
- Příchozí volání přeruší jiné používání telefonu.
- Datová, faxová volání (viz str. 53).
- Funkce použitelné během hovoru:

**Držet**

(viz str. 19)

**menu**

(viz str. 20)

# Telefon.seznam

11

Často používaná telefonní čísla můžete uložit do telefonního seznamu pod určitým jménem. Taková čísla pak lze volit prostým výběrem jména.

Důležitá telefonní čísla můžete uložit do **VIP telefonního seznamu** (seznam důležitých telefonních čísel).

Pokud je telefonní číslo uloženo pod určitým jménem, objeví se toto jméno během hovoru na displeji.

## Nový záznam



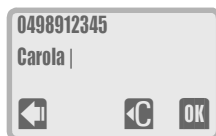
Zadejte telefonní číslo **včetně předvolby**.



Stiskněte tlačítko.



Zadejte jméno pro dané telefonní číslo (viz též část Zadání textu vpravo).



Stiskněte tlačítko.



Stisknutím lze přímo volit telefonní číslo.

nebo



Dokončete zadání a přejděte k novému záznamu.

## Zadání textu

Opakovaně stiskněte tlačítka s čísly, dokud se neobjeví požadovaný znak. Po krátké prodávce se kurzor přesune na další pozici.



Jedním stiskem napíšete písmeno A, dvojným stiskem písmeno B atd.



Krátkým stiskem vymažete jeden znak před kurzorem, dlouhým stiskem celý záznam.



Stisknutím změníte velikost písmene. První písmeno jména je automaticky velké.



Stisknutím přepnete mezi číslicemi a písmeny.



Stisknutím vložíte mezeru.

Ä,ä / 1-9

Přehlasovaná písmena a číslice se objeví za příslušnými písmeny.



Použijte pro změnu polohy kurzoru.

## Zvláštní znaky

Opakovaně stiskněte tlačítko, dokud se znak neobjeví.



Mezera 1 € £ \$ ¥ □



+ 0 - . , : ? ¿

! ¡ “ ’ ; \_



A - a \* / ( ) < = >  
%



A - 1 # @ \ & § Γ Δ

ð Λ Ξ Π Σ Φ Ψ Ω

## Volání



Stisknutím otevřete telefonní seznam.



Vyberte jméno zadáním počátečního písmene a/nebo listováním.



Stisknutím volíte označené telefonní číslo.

## VIP telef.seznam



Dvojitým stisknutím otevřete VIP telefonní seznam. Poté pokračujte výše uvedeným postupem.

## <Vlastní číslo>

Po výběru položky „<Vlastní číslo>“ v telefonním seznamu můžete zadat (v závislosti na použité SIM-kartě) až 6 „vlastních“ telefonních čísel (např. faxové číslo).



Stisknutím zobrazíte telefonní čísla.

Pro vlastní telefonní čísla se nabízí pouze část menu telefonního seznamu.

## <Nový záznam>

Viz str. 11.

## Poznámky

### Výběr v telefonním seznamu podle jmen



Stisknutím otevřete telefonní seznam.

Pomocí tlačítek s číslicemi zadejte počáteční písmeno hledaného jména, např.



pro Paříž. Telefonní seznam zobrazí automaticky první záznam začínající písmenem „P“.

### Doplnění telefonního čísla

Do telefonního seznamu můžete zadat neúplná telefonní čísla (např. bez koncových čísel linek, nebo naopak pouze koncová čísla).

Tato neúplná čísla můžete před volbou doplnit:



Stisknutím otevřete telefonní seznam.



Vyberte (neúplné) telefonní číslo.



Stisknutím otevřete menu, vyberte položku **Zobrazit záznam**. Zobrazí se záznam z telefonního seznamu.



Doplňte číslo linky.



Stisknutím volíte číslo.

nebo naopak



Zadejte (neúplné) telefonní číslo.



Stisknutím otevřete telefonní seznam.



Vyberte číslo linky.



Stisknutím tlačítka připojte číslo linky za telefonní číslo.



Stisknutím volíte číslo.

# Telefon.seznam

13

## Menu telefonního seznamu



Stisknutím otevřete telefonní seznam.



Vyberte jméno zadáním počátečního písmene a/nebo listováním.



Stisknutím zobrazte menu, nyní vyberte požadovanou položku.

---

Zobrazit záznam  
Změnit záznam  
Smazat záznam  
VIP-záznam  
Obrázek  
Umístění v paměti  
Poslat jako text  
Kapacita  
Smazat tel.sezn.

---

## Zobrazit záznam

## Změnit záznam

Zobrazí se záznam.



Případně změňte telefonní číslo.



Stisknutím tlačítka potvrďte.



Případně změňte jméno.



Stisknutím tlačítka potvrďte.

## Smazat záznam

Po potvrzení bude záznam z telefonního seznamu vymazán.

## VIP-záznam

Do VIP telefonního seznamu ukládejte pouze důležitá telefonní čísla. Získáte k nim rychlejší přístup (str. 12).

## Obrázek

K záznamům uloženým v paměti přístroje můžete přiřadit obličej (tzv. Robo-portrét) nebo jiný obrázek.

### Robo-portrét

Obličej můžete sami sestavit z devíti grafických prvků.



Označte část obličeje (horní, střední nebo spodní).



Zobrazte tři možnosti vzhledu dané části.



Přiřadte obličej k položce telefonního seznamu.

### Přidaný obrázek

Požadovaný obrázek můžete vybrat z připraveného seznamu symbolů.



Znázorněte obrázky.



Procházejte připravené obrázky po trojicích.



Přiřadte obrázek k položce telefonního seznamu.


### Smazat obrázek

Obrázek je smazán z paměti přístroje.

Záznamy telefonního seznamu s obrázkem se neukládají na SIM-kartu (viz též „Umístění v paměti“, str. 14).

## Umístění v paměti

Nový záznam telefonního seznamu může být uložen:


**Na SIM-kartě** 

Záznamy jsou standardně ukládány na SIM-kartě, což umožňuje jejich snadné použití v jiném telefonu GSM.

**V paměti přístroje (telefonu)** 

Zde jsou ukládány záznamy tel. seznamu, které jsou opatřeny obrázkem.

Po zaplnění paměti SIM-karty se záznamy ukládají do paměti přístroje.

**V omezeném tel. seznamu** 

Se speciální SIM-kartou lze omezit volbu na „pevná tel. čísla“ v seznamu. K aktivaci funkce je nezbytné zadat kód PIN2 (viz str. 50).

## Poslat jako text

Záznam může být odeslán jako zpráva SMS (viz str. 31).

Telefonní číslo může příjemce převzít přímo do tel. seznamu.

## Kapacita

Zobrazení využitě a volné paměti:



na SIM-kartě,



na speciální SIM-kartě,



v paměti přístroje.

## Smazat tel.sezn.

Můžete vybrat tel. seznam, který má být smazán. Před smazáním budete vyzváni, abyste zadali kód sloužící k zabezpečení (viz str. 50):



pro SIM-kartu (kód PIN),



pro speciální SIM-kartu (kód PIN2),



pro paměť přístroje (kód přístroje).

## Poznámky

- Zadávejte vždy úplné telefonní číslo, včetně meziměstské předvolby (např. 089 pro Mnichov).
- Snazší použití při cestování si zajistíte zadáváním všech záznamů do tel. seznamu včetně mezinárodního směrového kódu (např. +49 pro Německo).

# Telefon.seznam

15

## Uložení řídicích kódů

Do telefonního seznamu můžete vedle sebe ukládat telefonní čísla a řídicí kódy (číslice), sloužící např. k dálkovému ovládnání záznamníku, jako běžné položky telefonního seznamu.




Zadejte telefonní číslo.



Držte tlačítko tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví znak „+“ (tak vytvoříte prodlevu nutnou pro zřízení spojení).



Zadejte řídicí kódy (číslice).

 V případě potřeby zadejte další pauzy o délce 3 sekundy pro spolehlivé zpracování číslic u příjemce.



Stiskněte tlačítko.



Zadejte jméno.



Stisknutím text potvrďte a uložte jej obvyklým způsobem.

Můžete také uložit pouze řídicí kódy jako telefonní číslo a odeslat je během hovoru (viz str. 20).

## Poznámky

### Optimalizovaná správa telefonního seznamu

Při sestavování a správě položek telefonního seznamu můžete využít software „SoftDataLink 3.0“ (viz část „Všeobecné příslušenství“, str. 63).

### Nastavení poskytovatele služeb

Váš poskytovatel služeb může doplnit do vašeho telefonního seznamu telefonní čísla důležitá pro servisní služby.

### Omezení telefonního seznamu

Uvědomte si prosím, že použití vašeho telefonu může být blokováno (obvykle při některých typech využití v rámci firmy).

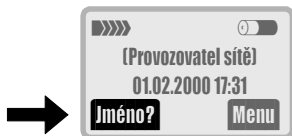
V omezeném telefonním seznamu mohou být neúplná telefonní čísla označena znakem „?“. Tato čísla můžete před volbou doplnit.

Levému dialogovému tlačítku a tlačítkům číslic 2 až 9 (tlačítka rychlé volby) můžete přiřadit důležitá telefonní čísla nebo některou z následujících funkcí.

Volba telefonního čísla, případně spuštění funkce lze pak provést stisknutím jediného tlačítka.

- **Telefonní číslo** ..... (str. 11)
- **Napsat zprávu** ..... (str. 32)
- **Měna** ..... (str. 26)
- **Hry** ..... (str. 28)
- **Kalkulačka** [35] ..... (str. 25)
- **Internet** [35] ..... (str. 21)

## Dialogové tlačítko



Při rychlé volbě lze použít levé dialogové tlačítko.

Provozovatel sítě mohl tlačítko již obsadit (např. tel. číslem '☎' služeb SIM-karty).

Tlačítko může být např. dočasně nastaveno pro automatický přístup k nové zprávě pomocí ☐ / ☐☐ .

## Nastavení

Při prvním přiřazení:

**Jméno?** Stiskněte tlačítko.

Vyberte funkci.

Výběrem položky **Telefonní číslo** otevřete telefonní seznam.

Vyberte jméno zadáním počátečního písmene a/nebo listováním, např. **Kancel.**

nebo

Při výběru funkce (např. **Hry**) tuto funkci přímo přiřadíte dialogovému tlačítku.

**Vybrat** Stiskněte tlačítko.

## Použití

**Kancel.** Stiskněte tlačítko.

**OK** Pokud je tlačítku přiřazeno telefonní číslo, je zvoleno, případně je spuštěna funkce.

## Změna

**Kancel.** Stiskněte tlačítko.

**Změnit** Stiskněte tlačítko.

Dále pokračujte podle postupu popsaného výše v části „Nastavení“.




# Tlačítka přímé volby

17

## Tlačítka rychlé volby

Při přímé volbě lze použít tlačítka číslic 1 až 9 jako tlačítka rychlé volby (hotkey).

Tlačítko s číslicí  je vhodné využít pro telefonní číslo pro volání do hlasové schránky.

## Nastavení

Při prvním přiřazení čísla např. tlačítka číslice 2:

 Stiskněte tlačítko číslice.

**Nastav.** Stiskněte tlačítko.



Vyberte funkci.

Výběrem položky **Telefonní číslo** otevřete telefonní seznam.



Vyberte jméno zadáním počátečního písmene a/nebo listováním, např. Kancel.

nebo

Při výběru funkce (např. **Hry**) je tato funkce přímo přiřazena číslici.

**Vybrat** Stiskněte tlačítko.

## Použití

Tímto postupem se volí přiřazené telefonní číslo, případně je spuštěna příslušná funkce. V pohotovostním režimu:

 Stiskněte tlačítko.

Zobrazí se obsazení tlačítka 2, nikoliv levého dialogového tlačítka, např.:

**Hry** Stiskněte tlačítko.


**OK** Stiskněte tlačítko.

nebo

 Stiskněte tlačítko.

 Stiskněte tlačítko.

## Změna

 Krátkým stisknutím tlačítka číslice zobrazíte aktuální nastavení (např. **Hry**).

**Hry** Stiskněte tlačítko.

**Změnit** Dále pokračujte podle postupu popsaného výše v části „Nastavení“.

## V průběhu hovoru

### Hlasitost

**menu** Stisknutím zobrazte menu.

**Hlasitost** Vyberte funkci.

**+ [ikonka reproduktoru]** Levým dialogovým tlačítkem nastavte hlasitost.

### Druhé volání



Obdržíte-li během hovoru další volání, zazní „upozorňovací tón“. Pro tuto službu může být potřeba se zaregistrovat a nastavit telefon (viz str. 52).



Máte tři možnosti, jak na nové volání reagovat:

#### 1 Střídat

**Střídat** Přijmete nové volání a aktuální hovor bude čekat.

Střídání hovorů:  
Oba hovory je možné podle potřeby střídat.

#### 2 Odmítnout nově příchozí volání

**Odmítn.** Odmítnete hovor, volající uslyší tón obsazené linky.

nebo

**Přesm.** Pokud je nastaveno, dojde k přesměrování např. do hlasové schránky (viz str. 36).

#### 3 Ukončit aktuální hovor, přijmout nový



Ukončíte aktuální hovor. Čekající hovor se ohlásí vyzváněním.

**Přijem** Přijmete nový hovor.

### Funkce zápisníku

V průběhu hovoru si můžete zaznamenat telefonní číslo (zadávání může být případně slyšitelné). Po ukončení spojení můžete číslo uložit či na ně zavolat.

# V průběhu hovoru

19

## Konference/Střídání hovorů

V průběhu hovoru můžete zavolat dalšímu partnerovi.



Oba hovory je možné podle potřeby střídat nebo můžete spojit všechny účastníky do konferenčního hovoru. Konference se může účastnit maximálně 5 účastníků.

V průběhu hovoru vysvětlete partnerovi svůj úmysl a poté:



 Stiskněte tlačítko.

Aktuální hovor bude čekat.

 /  Zadejte telefonní číslo nebo je vyberte z tel. seznamu.



Stisknutím se spojte s novým účastníkem.

Nyní máte tři možnosti, jak pokračovat:

### 1 Střídat

**Střídat** Oba hovory je možné podle potřeby střídat

Po ukončení aktuálního hovoru se objeví dotaz: „Zpět k drženému hovoru?“

**Ano** Podržený hovor bude přijat.


**Ne** Podržený hovor bude ukončen.

### 2 Konference

**menu** Stiskněte tlačítko, vyberte položku **Konference**.

Držený hovor bude připojen (připojit lze max. pět účastníků).

### 3 Ukončení nového spojení

 Stiskněte tlačítko. Všechny hovory budou ukončeny.

Provozovatelem sítě případně nemusí být podporovány všechny funkce.

## Menu Volání

V průběhu hovoru jsou k dispozici tyto funkce.



Po stisknutí se objeví menu, nyní vyberte požadovanou položku.

---

Hlasitost  
Mikrofon vyp.  
Konference  
Délka/poplatek  
Poslat tónově  
Předání volání  
HLAVNÍ MENU  
Aktuální hovory

---

## Hlasitost



Levým dialogovým tlačítkem se nastavuje hlasitost.

Pokud používáte komfortní sadu do auta, nemá nastavení hlasitosti vliv na obvyklé nastavení.

## Mikrofon vyp.

Mikrofon můžete zapnout nebo vypnout. Pokud je mikrofon vypnut, partner vás neuslyší.

## Konference (viz str. 19)

## Délka/poplatek

V průběhu hovoru můžete zkontrolovat délku aktuálního hovoru a jeho cenu, viz str. 44 (pokud je tato funkce nastavena).

## Poslat tónově

Můžete přenášet řídicí kódy (číslíce) pro dálkově řízené záznamníky nebo jiné přístroje.

### Z telefonního seznamu

Po připojení k danému zařízení:



Otevřete menu Volání a vyberte položku **Poslat tónově**.



Stiskněte tlačítko. V telefonním seznamu vyberte jméno řídicího kódu.

### Manuálně

Po připojení k danému zařízení:



**OK** Zadejte čísla řídicího kódu.

## Předání volání

Původní volání je spojeno s vaším druhým voláním. Pro vás tím oba hovory skončily. Tato funkce nemusí být podporována všemi provozovateli sítě.

## HLAVNÍ MENU

Umožňuje rychlý přechod do jiných menu, např. pokud chcete zobrazit zprávu nebo jiné telefonní číslo (viz též str. 21).

## Aktuální hovory

Zobrazí se přehled všech čekajících i aktivních volání (např. všech účastníků konference).

# Informace o hlavním menu

21

## Hlavní menu

Přes hlavní menu máte přístup k důležitým funkcím a nastavení telefonu. Otevřete je v pohotovostním režimu stisknutím pravého dialogového tlačítka:

**Menu** Stisknutím otevřete hlavní menu.

Hlavní menu zahrnuje tyto oblasti funkcí:

Užitečné tipy  
(SIM-sluzby)  
(Hry) (Internet **35i**)  
Práce&volno  
Zprávy  
Seznamy  
Profily  
Vyzvánění  
Čas/Poplatky  
Přesměrování  
Nastav.tel.

Každá položka menu otevře submenu, ve kterém si můžete vybrat požadované funkce.



Stisknutím tlačítka přejdete v menu o úroveň výš, až do pohotovostního režimu.

V dalším textu **návodu** je přístup k menu popsán zkráceně (např.):

**Menu** → **Vyzvánění** → **Hlasitost**

Význam:

**Menu** Otevřete menu, vyberte **Vyzvánění** a pak vyberte položku **Hlasitost**.

## Menu mód

Z důvodu usnadnění ovládání telefonu pro nové uživatele je obsáhlé menu redukováno na důležité funkce (viz též str. 47).

**Menu** → **Nastav.tel.** → **Menu mód**

## SIM-sluzby (volitelné)

Provozovatel sítě může nabízet speciální aplikace (aplikace SIM-karty), například bankovní služby, burzovní informace atd.

Pokud jste pro některou z těchto funkcí registrováni, objeví se její jméno jako první položka v hlavním menu, případně přímo nad levým dialogovým tlačítkem.



Symbol služeb SIM-karty

Pokud je aktivních více služeb, objeví se v menu položka „SIM-sluzby“.

**Menu** → **SIM-sluzby**

Prostřednictvím služeb SIM-karty může telefon bez problémů pracovat i s dalšími službami, které se objeví v nabídce poskytovatele sítě až v budoucnosti. Další informace získáte od svého poskytovatele sítě.

## Hry (Internet **35i**)

Rychlý přístup ke hrám (str. 28) a k prohlížeči sítě Internet (str. 22) z hlavního menu.

Tuto položku menu může provozovatel sítě případně nahradit jinou funkcí.

Položka Práce&volno zahrnuje následující oblasti funkcí:

---

(Internet [35])  
 Schůzky  
 Kalkulačka  
 Měna  
 Vizitka  
 Hry  
 Chronometr

---

## Internet

„Zasurfujte si“ v síti Internet, dozvíte se poslední novinky. Obsah internetových stránek by měl být přizpůsoben zobrazovacím možnostem telefonu. Pro přístup k síti Internet je podle okolností vyžadována registrace u provozovatele sítě.

## Nastavení


Před prvním přístupem musí být nastaveny vlastnosti spojení. Pokud neprovedl nastavení již provozovatel sítě, musí se nastavení nakonfigurovat ručně. Při tom lze v některých případech použít menu „Nastavení“ programu prohlížeče. Informujte se u svého poskytovatele sítě.

## Přístup k síti Internet

**Menu** → Práce&volno → Internet

Po získání přístupu vstoupíte na domovskou stránku svého poskytovatele sítě. Ta může zahrnovat u jednotlivých provozovatelů různé položky, např.:




 Proveďte volbu v menu posouváním nebo zadáním číslíc.

## Přepínací tlačítka

Pravému dialogovému tlačítku jsou přiřazeny funkce související s aktuální internetovou stránkou.

**Menu** ↓ Jednotlivé funkce můžete postupně zobrazit stisknutím pravé strany pravého dialogového tlačítka.

 Stisknutím tlačítka změníte položku.

 Stisknutím tlačítka vyberete položku.

Pravému dialogovému tlačítku je trvale přiřazena funkce **Menu**. Ta slouží k přechodu do menu prohlížeče.

## Menu-prohlížeč

### Menu

Stisknutím zobrazíte menu prohlížeče:

- 1 Domů
- 2 Označit str.
- 3 Záložka
- 4 URL
- 5 Konec spojení
- 6 Reset
- 7 Nastavení
- 8 Náповěda
- 9 Verze

### Domů

První internetová stránka, která se zobrazí po uskutečnění spojení. Může být připravena provozovatelem sítě.

### Označit str.

Aktuální internetová stránka se zapíše do seznamu záložek.

### Záložka

Seznam oblíbených internetových adres (URL). K opětovnému navštívení stačí tuto stránku vybrat v seznamu.

### URL

- Zobrazení URL

(Uniform Resource Locator)

Pomocí této funkce lze zobrazit aktuálně navštívenou internetovou adresu.

- Přechod na stránku

Možnost zadat přímo internetovou adresu.

### Konec spojení

Ukončí se spojení se sítí Internet.

### Reset

Seznam navštívených stránek se vymaže.

### Nastavení

Toto menu obsahuje funkce umožňující ruční nastavení údajů o připojení. Podrobnosti zjistíte u svého provozovatele sítě (viz též str. 22).

### Náповěda

Náповěda pro aktuální situaci.

### Verze

Zobrazení verze aktuálně používaného prohlížeče.

Váš internetový prohlížeč je předmětem licence:

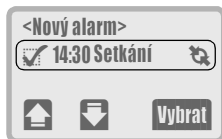
 phone.com™



## Schůzky

**Menu** → Práce&volno → Schůzky

V seznamu termínů můžete pro každý den zadat několik různých alarmů. Ve zvolený termín zazní signál (nastavení času viz str. 54).



### Vytvoření nového alarmu



Vyberte položku <Nový alarm>.

**Vybrat**

Stiskněte tlačítko.



Případně změňte datum a čas.



Stisknutím nastavíte termín s opakovaným alarmem.



Vyberte alarm:  
Datum, Denně, 1 x týdně,  
1 x měsíčně, 1 x ročně

**Vybrat**

Potvrďte volbu.

**OK**

Předvoleným typem alarmu je poznámka **Memo**.

**Změnit**

Vyberte jiný typ alarmu nebo zadejte krátký text.

### Typy termínů



**Memo**

Krátká textová poznámka (max. 16 znaků).



**Volání**

Zadejte telefonní číslo nebo je vyberte z ☎. Toto číslo se zobrazí po zaznění alarmu.



**Setkání**



**Narozeniny**

**Vybrat**

Můžete připojit krátkou poznámku.

**OK**

Uložte záznam alarmu.

### Poznámky



Tento symbol na displeji označuje, že je aktivován alarm.

- Celkem je možné nastavit nejvýše 30 alarmů.
- Upozornění na alarm se ozve i při vypnutém telefonu. Stisknutím libovolného tlačítka se vyzvánění vypne.  
Funkce **Pauza** způsobí odložení alarmu o 5 minut.
- Informace o nastavení zvuku alarmu viz str. 42.
- Informace o nastavení hodin viz str. 54.



Upozornění pro případ cestování letadlem: alarmy jsou aktivovány i v případě, že máte telefon vypnutý.



# Práce&volno

25

## Zpracování záznamů alarmu



Vyberte požadovaný alarm.



Objeví se následující menu.

---

Zobrazit alarm  
Změnit alarm  
Aktivovat alarm  
Deaktivovat alarm  
Smazat alarm  
Smazat seznam

---

### Zobrazit alarm

Zobrazení vybraného záznamu.

### Změnit alarm

Viz část „Vytvoření nového alarmu“.

### Aktivovat alarm / Deaktivovat alarm

Deaktivovaný alarm lze znovu aktivovat a naopak.

### Smazat alarm

Smazání uloženého alarmu ze seznamu a z kalendáře.

### Smazat seznam

Smazání všech uložených alarmů.

## Kalkulačka

**Menu** → Práce&volno → Kalkulačka



Zadejte první číslo.  
(V případě potřeby zadejte desetinnou tečku **.**.)



Opakovaným stisknutím levého dialogového tlačítka (v pravé části) zobrazte požadovanou funkci.



Postup opakujte pro další čísla.



Stisknutím zobrazíte výsledek.

## Další funkce



Opakovaným stisknutím levého dialogového tlačítka (v pravé části) zobrazte požadovanou funkci:



Přepínání mezi kladnou (+) a zápornou (-) hodnotou.



Převod na procenta.



Uložení zobrazeného čísla.



Vyvolání uloženého čísla z paměti.



Hodnota exponentu (je možné zadat pouze jedno místo).

## Poznámky



Lze použít také pro **=**.



Lze použít také pro **\***.

## Měna

**Menu** → Práce&volno → Měna


Pomocí této funkce lze provádět všechny kombinace přepočtu měny pro tři různé směnné kurzy.


### Nastavení nového kurzu měny


Před prvním použitím je třeba nastavit měny (max. 3) a jejich vzájemné kurzy.

Pokud není ještě žádná dvojice měn zapsána:

**Změnit** Stiskněte tlačítko, poté vyberte funkci **Vlastní na cizí**.

 / **OK** Zadejte označení pro vlastní měnu, např. DM.

 / **OK** Zadejte označení pro cizí měnu, např. € (Euro).

 / **OK** Nyní zadejte aktuální kurz, např. DM = 1, € = 0,491.

**OK** Stisknutím tlačítka potvrďte.

## Zpracování směnného kurzu



Vyberte požadovanou dvojici měn ze seznamu:

Stiskněte tlačítko. Objeví se následující menu.

**Menu**

---

**Převést**  
**Změnit záznam**  
**Nový záznam**  
**Smazat záznam**

---

### Převést



Zadejte částku, která má být převedena.

**OK**

Po stisknutí tlačítka bude částka převedena do druhé měny.

**Opakov.**

Stisknutím převedete další částky.

### Změnit záznam



Používá se např. při aktualizaci směnných kurzů. Postupujte jako v případě nového záznamu.

### Nový záznam



**OK** Podle výše popsaného postupu zadejte měny a směnný kurz.

### Smazat záznam

Po potvrzení bude označený záznam smazán.

# Práce&volno

27

## Vizitka

**Menu** → Práce&volno → Vizitka

Můžete vytvořit vlastní vizitku a poté ji odeslat jako zprávu SMS.

Pokud není vizitka dosud vytvořena, budete ihned vyzváni, abyste zadali potřebné údaje.



**OK** Zadejte údaje v následujícím pořadí:

<Jméno>  
<Příjmení>  
<Firma>  
<e-mail (kancelář)>  
<e-mail (soukr.)>  
<Telefon(kancelář)>  
<Telefon(soukr.)>  
<Město>  
<PSČ>  
<Ulice>

## Poznámka

- Obsah a struktura vizitky odpovídá mezinárodnímu standardu (vCard).
- Při odesílání vizitky nezapomeňte, že zpráva SMS může obsahovat maximálně 160 znaků.

## Menu Vizitka

**Menu**

Stiskněte tlačítko. Objeví se následující menu.

Poslat jako text  
Změnit text

### Poslat jako text

Vizitka je odeslána jako zpráva SMS (viz str. 35).

### Změnit text

Postupujte jako při zadávání nové vizitky.

## Hry

**Menu** → Práce&volno → Hry:

---

Labyrint  
Reversi  
Quattropoli  
Hledač min

---

## Labyrint

Najděte východ z labyrintu v třírozměrném zobrazení.

**Menu** Zde si můžete přechíst rady pro hru, zobrazit nejlepší výsledky a nastavit obtížnost hry.

**Start** Zahájení hry.

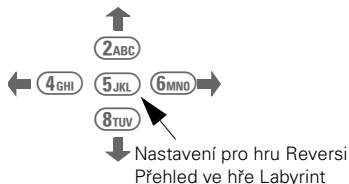
## Reversi

Cílem hry je získat co největší počet vlastních kamenů a přitom „zamknout“ kameny protivníka.

**Menu** Zde si můžete přechíst rady pro hru, určit, kdo táhne první, a nastavit obtížnost hry.

**Start** Zahájení hry.

Ovládání těchto her:



## Quattropoli

Pokládejte hrací kameny do pole. Cílem je mít jako první 4 kameny v řadě (vodorovné, svislé či úhlopříčné).

**Menu** Zde si můžete přechíst rady pro hru, určit, kdo táhne první, a nastavit obtížnost hry.

**Start** Zahájení hry.

Ovládání



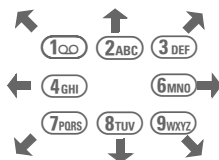
## Hledač min

Najděte všechna pole, kde neleží miny.

**Menu** Zde si můžete přechíst rady pro hru, nastavit hrací plochu a zobrazit nejlepší výsledky.

**Start** Zahájení hry.

Ovládání:



Číslice Indikace počtu min na sousedících polích.

\*△ Odkrytí obsahu pole.

⚡= Označení pole, které podle vašich předpokladů obsahuje miny.

0+ , 5JKL Odkrytí, pokud souhlasí počet min a značek.

# Práce&volno

29

## Chronometr

**Menu** → Práce&volno → Chronometr

Objeví se následující menu:

Budík  
Stopky  
Odpočítávání


## Budík

V nastavenou dobu zazní upozorňovací tón, pokud je telefon zapnut.

Zapnutí a vypnutí

**Změnit** Stisknutím zapnete nebo vypnete.

**OK** Po zapnutí lze změnit čas.

 / **OK** Změna doby buzení (úpravy pomocí tlačítka **Ⓢ**).

- Informace o nastavení zvuku alarmu viz str. 42.
- Informace o nastavení hodin viz str. 54.

## Stopky

Ukazatel času s přesností na setiny sekundy.

**Ⓢ ←** Spuštění nebo zastavení stopek (také pravým bočním tlačítkem).

**\* Δ** Ukazatel mezičasu (také levým bočním tlačítkem). Poslední mezičas zůstane uložen.

**Zpět** Vynulování.

**Menu** Stiskněte tlačítko. Máte možnost vybrat tyto funkce:

### Záznam uložit

Aktuální záznam lze opatřit komentářem a uložit.

### Změnit záznam

Komentář je možné změnit.

### Smazat záznam

Smazání aktuálního záznamu.

### Stopky-seznam

Zobrazení seznamu s datem záznamu.

### Smazat seznam

Smazání seznamu.

## Odpočítávání

Odměřuje se nastavený interval. Poslední tři sekundy jsou signalizovány akusticky. Na závěr zazní speciální signál.

**Změnit** Zadání intervalu.

**Start** Zahájení odpočítávání.

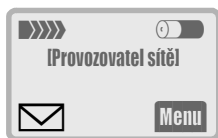
Telefon lze použít též k přijímání a odeslání textových zpráv (SMS) a k přijímání hlasových zpráv a informací.

**Zadání textu s využitím funkce „T9“** umožňuje stisknutím několika málo tlačítek napsat velmi rychle i delší text (str. 32).

## Čtení nové textové zprávy



Symbol se zobrazí na displeji, pokud se objeví nová zpráva.



Stiskněte tlačítko.

Text zprávy je zobrazen na displeji.

1. řádek: Datum a čas
2. řádek: Telefonní číslo nebo jméno odesílatele
3. řádek: Text zprávy



Listujte zprávou.

## Vymazání zprávy

Na konci zprávy se zobrazí dotaz, zda ji chcete vymazat.

Obvykle je užitečné zprávy mazat, protože kapacita paměti na SIM-kartě je omezená. Pokud se zaplní ...



... začne blikat symbol zprávy a nelze přijímat **žádné** další zprávy.

## Čtení starých zpráv

Uložené zprávy můžete vybrat ze seznamu příchozích nebo odchozích zpráv a pak je číst (viz str. 34).

## Poznámky



Stisknutím tlačítka otevřete menu zpráv obsahující další funkce (viz str. 34).

- Telefonní číslo nebo jméno zvýrazněné v textu lze:



uložit do telefonního seznamu,



volit.

- Nové zprávy mohou být případně zobrazeny na displeji ihned při jejich přijetí (v závislosti na síti).

# Zprávy

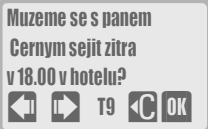
31

## Sestavení nové zprávy

**Menu** → Zprávy → Napsat zprávu  
→ Vytv.nový text



Napište text zprávy  
(zadání textu viz str. 32).



**OK**

Stisknutím otevřete  
textové menu.

Vyberte položku **Poslat text**.

## Zadání telefonního čísla



Zadejte číslo nebo je  
vyberte z telefonního  
seznamu.

## Poslat

**Poslat**

Zpráva bude předána do  
střediska služeb. Pokud  
není uloženo číslo středis-  
ka služeb (str. 35), musíte  
je zadat před každým ode-  
sláním zprávy.

### Nastavení volby Typ zprávy / Doba platnosti

Typ zprávy nebo platnost lze změnit  
před každým voláním pomocí  
nastavení **Nastavitelné** (viz str. 35).

## Textové menu

Textové menu nabízí další funkce  
pro zpracování textu:

---

Poslat text  
Uložit text  
Vložit obrázek  
T9 Text Input  
T9 Jazyk  
T9 Info  
Vložit řádek  
Smazat text

---

### Poslat text

Po zadání čísla příjemce nebo jeho  
výběru z tel. seznamu je text  
odeslán.

### Uložit text

Text je uložen.

### Vložit obrázek

Text zprávy lze doplnit vložením  
symbolů. Reprodukce je možná  
pouze u telefonů, které tuto funkci  
podporují.

### T9 Text Input

Vypnutí nebo zapnutí inteligentního  
způsobu zadávání textu (viz též  
str. 32).

### T9 Jazyk

Volba jazyka, ve kterém chcete  
zprávu napsat.

### T9 Info

Informace týkající se ovládání.

### Vložit řádek

Vložení nového řádku.

### Smazat text

Smazání celého textu zprávy, v edi-  
toru textu se objeví prázdná stránka.

## Zadání textu s použitím funkce „T9“

Funkce „T9“ vytváří správné slovo kombinací jednotlivých zadaných písmen jejich porovnáváním s obsáhlým slovníkem. Vzhledem k tomu, že v průběhu zadávání se vzhled slova mění, pište slovo nejlépe do konce a nevráťte si displej.

### Psaní textu



Tiskněte tlačítka, pod kterými je uvedeno příslušné písmeno, pouze **jednou**. Např. slovo „you“:

**9**WXYZ + **6**MNO + **8**TUV = 3 x

Ukončení slova:

**1**00 Vložení mezery.

**0** + Opakovaným stisknutím vložíte tečku nebo čárku.

Posun doprava.

#### Oprava

Pokud slovo neodpovídá zamýšlenému, můžete použít následující postup:

**123** Stiskněte tlačítko. Pokud slovo neodpovídá, opět

**123** stiskněte tlačítko a nakonec zadejte slovo pomocí funkce **ručně**. Zadané slovo bude automaticky přidáno do slovníku.

### Poznámky

V režimu T9 se kurzor posouvá po slovech.

Stisknutím změníte velikost písmen.

Stisknutím přepnete mezi číslicemi a písmeny.

Speciální znaky používané v některých jazycích jsou při použití funkce „T9“ automaticky nahrazeny.

T9 Text Input je registrovaná ochranná známka a je předmětem patentu společnosti Tegic Communication, Inc.

### Zvláštní znaky

Tiskněte tlačítko, dokud se znak neobjeví.

**1**00 Mezera **1** € £ \$ ¥ □

**0** + **+** **0** - . , : ?   
! ¡ “ ’ ; \_

A - a \* / ( ) < = >  
%

A - 1 # @ \ & \$ Γ Δ  
ϑ Λ Ξ Π Σ Φ Ψ Ω



# Zprávy

33

## Připravené zprávy

V telefonu jsou uloženy připravené texty, které stačí doplnit časovými údaji.

V pohotovostním režimu:

**Menu** → **Zprávy** → **Napsat zprávu**, poté vyberte požadovanou zprávu:

Vytv.nový text (str. 31)  
Zpoždění  
Schůzka  
Výročí

Kurzor bude zobrazen na první proměnné, např. zde u typu „Zpoždění“.

Omlouvám se  
o |- minut  
se v:-- zpozdím  
◀ ▶ T9 ⌂ OK



Doplňte text.



Přejděte k další proměnné.



Zadejte číslo nebo je vyberte z telefonního seznamu.

## Poznámky

- Po odeslání zprávy se v telefonu objeví upozornění „Zpráva odeslána“. Zpráva je uložena v seznamu odeslaných zpráv. Zde ji můžete vybrat a znovu přečíst.
- Oznámení „Zpráva odeslána“ znamená pouze to, že zpráva byla převedena do střediska zpráv. Středisko se poté po zadanou dobu (viz část „Doba platnosti“, str. 35) pokouší doručit zprávu příjemci.
- Pokud zpráva nemohla být odeslána, zobrazí se nabídka na pokus o nové odeslání. Není-li ani tento pokus úspěšný, zkontrolujte telefonní číslo střediska zpráv, viz str. 35.
- Tlačítko lze použít namísto položky **Poslat**.
- Své zprávy můžete zpracovat také na počítači (viz část „SoftDataLink 3.0“, str. 63).
- Přijaté zprávy můžete zpracovat (viz část „Zprávu změnit“, str. 34) a nově je uložit jako „vlastní zprávy“ nebo je znovu odeslat.

## Předání textové zprávy dále

Pokud je zpráva zobrazena na displeji:



Stiskněte tlačítko (pokud není zvýrazněno žádné číslo).



Zadejte číslo nebo je vyberte z telefonního seznamu.



**OK** / **Poslat** Stiskněte tlačítko.

## Příchozí / Odchozí

Vaše zprávy jsou ukládány do seznamu odchozích a příchozích zpráv. Za příslušnými funkcemi je zobrazen počet uložených zpráv. Tyto zprávy lze číst, měnit a znovu používat.

**Menu** → Zprávy → či Příchozí 03 nové



Zprávy jsou seřazeny chronologicky, můžete jimi listovat a číst je podle libosti.





Stiskněte tlačítko.

Označení zpráv v seznamu:

### Příchozí:

-  Nepřečtené.
-  Přečtené.

### Odchozí:

-  Neodeslané.
-  Odeslané.

## Menu zpráv

Je zobrazena zpráva.

**Menu** Vyberte funkci.

---

**Odpověď** (jen příchozí)  
**Smazat zprávu**  
**Zprávu změnit**  
**Poslat zprávu**  
**Kapacita**  
**Doručení zprávy** (jen odchozí)

---

### Odpověď

**Napsat zprávu, Změnit text,**  
**Odpověď je ANO/Odpověď je NE,**  
**Prosím zavolejte, Zpozdím se**

Text přijaté zprávy lze změnit, doplnit nebo k němu přidat některou z připravených odpovědí a vytvořit tak novou zprávu.

### Smazat zprávu

Zpráva je smazána.

### Zprávu změnit

Zpráva je otevřena v editoru, kde může být změněna.

### Poslat zprávu

Po zadání čísla nebo po jeho výběru z tel. seznamu je text odeslán.

### Kapacita

Zobrazení maximálního a aktuálního počtu uložených zpráv.

### Doručení zprávy

Dodatečný požadavek na upozornění, že byla zpráva přečtena.

# Zprávy

35

## Odeslání vizitky

**Menu** → Zprávy → Poslat vizitku



Zadejte číslo nebo je vyberte z telefonního seznamu a odešlete jako obyčejnou zprávu. Postup při vytvoření vizitky viz str. 27.

Zprávy SMS mohou obsahovat maximálně 160 znaků.

## Nastavení

Zde můžete nastavit telefonní číslo střediska zpráv a další potřebné údaje.

**Menu** → Zprávy → Nastav. zpráv, poté vyberte požadovanou položku.

---

Centrum služeb  
Typ zprávy  
Doba platnosti  
Doručení zprávy  
Odpověď servisu

---

### Centrum služeb

Zde proveďte zadání nebo změnu telefonního čísla střediska zpráv podle informací od provozovatele sítě.

### Typ zprávy

Nastavení typu zprávy, kterou posíláte na speciální koncové zařízení. Pro různé typy zpráv (např. pro zprávy elektronické pošty) mohou být přidělena různá čísla střediska zpráv. Podrobnosti zjistíte u svého provozovatele sítě.

Po vyvolání funkce se zobrazí aktuální nastavení. Postup při změně nastavení:

### Změnit

Vyberte požadovaný typ.

---

Nastavitelné  
Standardní text  
Telex  
Fax  
E-mail  
X400  
Nový-vlastní

---

### Nastavitelné (předvoleno)

Typ zprávy musí být znovu potvrzen před každým odesláním zprávy.

### Standardní text

Všechny zprávy jsou přenášeny jako obyčejné zprávy SMS.

Telex, Fax, E-mail, X400

Speciální typy zpráv.

### Nový-vlastní

Číslo kódu můžete získat od poskytovatele služeb.

### Doba platnosti

Nastavení doby, po kterou se bude středisko zpráv pokoušet o doručení zprávy:

**Nastavitelné, 1 hodina, 12 hodin, 1 týden, Maximum, Nový-vlastní.**

### Doručení zprávy

O doručení či nedoručení zprávy budete informováni. Tato služba může být placená.

### Odpověď servisu

Při aktivaci této funkce bude odpověď na vaši zprávu poslána přes vaše středisko zpráv (informace získáte od svého poskytovatele služeb).

## Hlasová zpráva



Středisko zpráv vám poskytne externí hlasovou schránku. Volání, která nebudete moci nebo chtít přijmout, budou přesměrována do této schránky. Zde bude moci volající pro vás zanechat hlasovou zprávu.

Funkce využití hlasové schránky může být již obsažena v nabídce provozovatele sítě. Jinak se budete muset pro tuto službu zaregistrovat a nastavit telefon.

V důsledku rozdílů mezi jednotlivými poskytovateli se operace mohou poněkud lišit od následujícího popisu.



## Nastavení pro hlasovou zprávu

Od poskytovatele služeb získáte dvě tel. čísla, která zadáte takto:

### 1 Telefonní číslo hlasové schránky

Na toto telefonní číslo voláte, chcete-li vyslechnout uložené hlasové zprávy. Postup při nastavení:

**Menu** → **Zprávy** → **Hlasová zpráva**

 /  Zadejte číslo nebo je vyberte z tel. seznamu.

**OK** Stisknutím tlačítka potvrďte.


### 2 Přesměrování volání do hlasové schránky (mailbox)

Na toto telefonní číslo hlasové schránky budou volání přesměrována.

Přesměrování volání se uskuteční vždy při splnění určitých podmínek (viz str. 45). Nejčastěji využívaná podmínka „Nehlásí se“ je nastavena v následujícím příkladu. Postup při nastavení:

**Menu** → **Přesměrování** → **Nehlásí se** → **Nastav.**

 Zadejte telefonní číslo.

 Oznámení o přesměrování volání do hlasové schránky na síti. Po několika sekundách je přesměrování potvrzeno.

# Zprávy

37

## Hlasová zpráva-vyslechnutí

Nová hlasová zpráva může být oznámena některým z těchto způsobů:



Objeví se symbol a zazní tón.



Zavolejte do své hlasové schránky a poslechněte si zprávu (zprávy).

**nebo**



Objeví se symbol a zazní tón.



Na hlasovou zprávu jste upozorněni prostřednictvím textové zprávy. Zavolejte do své hlasové schránky.

**nebo**

Obdržíte volání s automatickým oznámením.

## Poznámky



Přiřadte telefonní číslo hlasové schránky některému tlačítku (viz část „Tlačítka rychlé volby“, str. 17).

- Mimo domovskou síť bude možná třeba volit jiné číslo hlasové schránky.
- Potřebujete-li k vyslechnutí hlasových zpráv zadat přístupový kód, můžete jej uložit spolu s číslem do telefonního seznamu (viz str. 15).

## Informační služby



Někteří provozovatelé sítě nabízejí informační služby v určité regionální části sítě (informační kanály) týkající se např. počasí nebo dopravy. Rozsah témat závisí na provozovateli.

Pokud jsou nastaveny „informační služby“, obdržíte zprávy týkající se témat aktivovaných ve vašem „seznamu témat“.

**Menu** → Zprávy → Lokální zprávy

---

Příjem  
Číst nov.zprávy  
Vybrat téma  
Autom.zobraz.  
Seznam témat  
Zvolte jazyk CB

---

## Příjem

Příjem lokálních zpráv můžete zapnout a vypnout. Pokud je služba aktivována, zkracuje se pohotovostní doba telefonu.

## Číst nov.zprávy

Zobrazení všech dosud nepřečtených lokálních zpráv (přes celý displej, listování pomocí bočních tlačítek).

## Vybrat téma

Do tohoto soukromého seznamu můžete vložit 5 témat, která vyberete z rejstříku témat (viz str. 39) nebo je zadáte jejich názvem a číslem kanálu. V závislosti na SIM-kartě lze navíc zadat další čísla kanálů bez názvů.

## Nové téma

Vyberte položku <Nové téma>.

- Pokud není k dispozici rejstřík témat (viz str. 39), postupujte takto:



Zadejte téma pomocí čísla kanálu.



Stiskněte tlačítko.

- Pokud byl rejstřík témat již převeden, postupujte takto:



Vyberte téma.



Stiskněte tlačítko.

## Výběr seznamu

Můžete zpracovat položky v seznamu témat.



Vyberte téma.



Vyberte požadovanou funkci.

## Číst téma

Pokud k vybranému tématu existuje nějaká zpráva, zobrazí se.

## Aktivovat téma / Deaktivovat téma

### Editovat téma

Můžete změnit jméno a číslo kanálu.

### Smazat téma

Po potvrzení bude téma smazáno ze seznamu témat.

### Zobrazit ID

Zobrazí se číslo kanálu.

# Zprávy

39

## Autom.zobraz.

Lokální zprávy se zobrazí v pohotovostním režimu, delší texty jsou automaticky prolisťovány.

 / **Číst CB** Stiskněte tlačítko.

Změna do „celostránkového zobrazení“.

Automatické zobrazování lze nastavit pro všechny zprávy, pouze pro nové zprávy nebo je lze zcela vypnout.

Je možné též aktivovat signály pro upozornění (viz str. 42).

## Seznam témat

Objeví se seznam témat aktuálně nabízených provozovatelem sítě, ze kterých si můžete vybrat.

Pokud se seznam neobjeví, můžete kódy zadat také ručně (viz str. 38).

Informujte se prosím u svého provozovatele sítě.

## Zvolte jazyk CB

Zprávy informačních služeb přijímáte ve vybraném jazyce. Pokud vyberete položku „Všechny jazyky“, budete přijímat zprávy ve všech jazycích.

## Poznámky

### Symbole na displeji



Téma aktivováno.



Téma deaktivováno.



Oznámení nových zpráv k danému tématu.



Zprávy k danému tématu jsou již přečteny.

### Zvýrazněná telefonní čísla lze



volit,



uložit do telefonního seznamu.

# Seznamy

Telefon uchovává v paměti poslední volaná čísla pro opakovanou volbu.

**Menu** → **Seznamy**,  
poté vyberte příslušný  
seznam.

Ztracená volání  
Přijatá volání  
Volaná čísla  
Ztracené alarmy



Posouváním vyberte číslo  
ze seznamu.



Stisknutím tlačítka se volí  
zvýrazněné číslo.

## Ztracená volání



Telefonní volání, která jste nepřijali, jsou uložena pro zpětné volání (čísla lze zobrazit pouze v případě, že síť poskytuje funkci „identifikace volaného“). Nezapomeňte, že volající mohli též zanechat hlasovou zprávu (viz str. 36).

## Přijatá volání



Čísla lze zobrazit pouze v případě, že síť poskytuje funkci „identifikace volaného“.

## Volaná čísla

Poskytuje rychlejší přístup k naposlědy voleným číslům. V pohotovostním režimu:



Stiskněte tlačítko.

## Menu seznamů

Pokud je na displeji označený záznam, lze vyvolat menu seznamů.

**Menu** Vyberte požadovanou funkci:

Zobrazit záznam  
Změnit číslo  
Uložit číslo  
Smazat seznam

### Zobrazit záznam

Zobrazí se telefonní číslo, příp. jméno a doba volání.

### Změnit číslo

Telefonní číslo lze změnit a pak volit nebo uložit do telefonního seznamu (viz str. 11).

### Uložit číslo

Telefonní číslo lze uložit do tel. seznamu (pokud zde ještě není).

### Smazat seznam

Po potvrzení bude celý seznam volání smazán.

## Ztracené alarmy

Alarmy, na které jste nereagovali, jsou uloženy do seznamu a mohou být zobrazeny a zpracovány (viz též str. 24).



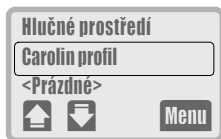
# Profily

41

Nastavení některých funkcí můžete uložit do osobního profilu nebo máte možnost vybrat si jeden ze tří připravených profilů.

Pokud je např. telefon používán různými osobami, může každá z nich aktivovat všechna vlastní nastavení výběrem svého profilu.

**Menu** → **Profily**, poté vyberte požadovaný profil:



## Připravené profily

Máte možnost výběru mezi těmito „situacemi“:

**Normální**  
**Tiché prostředí**  
**Hlučné prostředí**



Procházejte položky a vyberte požadovaný profil.

**Menu**

Stisknutím tlačítka zobrazte menu profilu.

## Osobní profily

Postup při nastavení vlastního profilu:



Přejděte až k položce '<Prázdné>.'

**Menu**

Stisknutím tlačítka zobrazte menu profilu.

## Menu profilu

**Aktivovat profil**  
**Změnit nastavení**  
**Přejmenovat**

### Aktivovat profil

Aktivujte vybraný profil.

▶ Profil je aktivován.

### Změnit nastavení

Vypíše se seznam nastavitelných funkcí:

<b>Vyzván.nastav.</b>	str. 42
<b>Hlasitost</b>	str. 42
<b>Melodie</b>	str. 42
<b>Vibrace</b>	str. 42
<b>Filtrování volání</b>	str. 42
<b>Servisní tóny</b>	str. 43
<b>Zvuk tlačítek</b>	str. 47
<b>Expertní mód</b>	str. 48
<b>Velká písmena</b>	str. 48
<b>Styl grafiky</b>	str. 48

Vyberte požadovanou funkci a nastavte ji obvyklým způsobem. Po dokončení nastavení přejdete automaticky zpět do tohoto seznamu.

Všechna nastavení jsou uložena v aktuálním profilu.

### Přejmenovat

Vybranému profilu můžete přidělit nové označení (to neplatí pro připravené profily).

# Vyzvánění

**Menu** → Vyzvánění,  
poté vyberte funkci:

---

Nastavení vyzvánění  
Hlasitost  
Melodie  
Vibrace  
Filtrování volání  
Servisní tóny  
Editace melodie

---

## Nastavení vyzvánění

Vyzvánění může být zapnuto a vypnuto, případně omezeno na krátký upozorňovací tón.



Symbol na displeji, když je vypnuto vyzvánění.



Zapnutí a vypnutí vyzvánění.

## Hlasitost

Hlasitost je možné nastavit odlišně pro různé typy vyzvánění:

---

Libovol.volání  
Volání z   
Vol.z VIP.   
Alarm  
Zprávy  
Lokální zprávy

---



Indikuje rostoucí hlasitost.

## Libovol.volání

Pokud jsou pro telefon k dispozici dvě nezávislá telefonní čísla, máte tyto možnosti:

---

### Obě linky

Linka 1

Linka 2

---

## Melodie

Pro vyzvánění si můžete nastavit melodii (postupujte jako u hlasitosti).

Můžete si vybrat z mnoha připravených melodií, nebo zkomponovat vlastní melodii (viz str. 43).

## Vibrace

Můžete se vyhnout rušivému vyzvánění a aktivovat místo něj vibrace. Tento typ upozornění lze nastavit také jako doplňkový k běžnému vyzvánění (např. v hlučném prostředí).

## Filtrování volání



Při tomto nastavení jsou zaznamenávány a akusticky signalizovány pouze volání z telefonních čísel, která jsou uložena ve vašem tel. seznamu, příp. v červeném tel. seznamu.

Ostatní volání jsou pouze zobrazena na displeji. Pokud tato volání nepřijmete, budou přesměrována do hlasové schránky (pokud je nastavena, str. 36).



Symbol na displeji, když je funkce zapnuta.

# Vyzvánění

43

## Servisní tóny

Následující servisní a varovné tóny lze zapnout a vypnout:

---

**Všechny tóny**  
**Zap./vypnout**  
**Síť nalezena**  
**Varovné tóny**  
**Konec menu**

---

## Editace melodie

Melodii můžete sami naprogramovat a dále ji používat jako připravovou melodii (viz str. 42).



Tlačítka 1 až 8 odpovídají notám C, D, E, F, G, A, H a C.

Pokud tlačítka podržíte déle, změní se délka tónu z 1/16 na 1/8, 1/4 atd.



Zadání pomlky.



Změna oktávy.



Změna na půltóny.

**Uložit melodii** Uložení melodie.

**Přehrát** Přehrání melodie.

# Čas/Poplatky

V průběhu hovoru můžete zobrazit délku hovoru a hovorné, mimoto můžete omezit počet jednotek pro odchozí rozhovory.

**Menu** → **Čas/Poplatky**,  
poté vyberte funkci:

---

**Poplatky**  
**Nastavení poplatků**

---

## Poplatky



Jakmile provedete nastavení (viz níže), můžete si nechat zobrazovat údaje pro následující hovory:

---

**Poslední volání**  
**Všechny odch. (hovory)**  
**Všechny příchozí (hovory)**

---



Posouváním vyberte požadovaný hovor.

**Vybrat**

Zobrazte data.

Poté máte tyto možnosti:

**Smazat**

Vynulujte ukazatel.

**Menu**

Pokud je nastaveno omezení počtu jednotek (viz vpravo), zobrazte zůstatek, příp. zbylý interval.

## Nastavení poplatků

### Měna

Zadání měny, ve které se mají zobrazovat poplatky.

## Info-poplatky



Pokud vše síť podporuje službu zobrazení poplatků, bude se zobrazovat aktuální počet impulsů.

Pokud jste zadali cenu za jeden impuls, zobrazí se odpovídající hovorné.

Pro tuto službu se možná budete muset zaregistrovat.

## Osobní konto

Zadání ceny za jednotku nebo časový interval.

## Poplatky-limit



Na speciálních SIM-kartách můžete Vy, příp. poskytovatel služeb stanovit kredit nebo dobu, po jejímž vyčerpání bude telefon zablokován pro odchozí hovory (nutná znalost kódu PIN2).

**Změnit**

Stiskněte tlačítko.



Zadejte počet jednotek.

Na závěr kredit potvrďte nebo vynulujte čítač.

## Odch+př.celkem

Zobrazení délky hovoru a plateb za všechny hovory.

## Příchozí volání

Zobrazení platby za příchozí hovory, pokud jsou účtovány zvlášť.

## Autom.zobraz.

Zobrazení délky hovoru a platby po každém hovoru.

# Přesměrování

45

Tato síťová funkce přesměruje volání v závislosti na nastavitelných podmínkách do vaší hlasové schránky nebo na jiná telefonní čísla. Tak můžete být neustále dosažitelní.

**Menu** → Přesměrování,  
poté vyberte funkci:

Nehlásí se  
Všechna volání  
Speciální přesměrování  
Všechny faxy  
Všechna dat.vol  
Zjistit stav  
Vše smazat

## Přesměrování



Nejčastější podmínka pro přesměrování:

### Nehlásí se.

Tuto a další podmínky lze nastavit stejným způsobem:


**Menu** → Přesměrování → Nehlásí se → Nastav.

Pokud není zadáno žádné telefonní číslo, na které by mohlo být volání přesměrováno, postupujte takto:

 /  Zadejte telefonní číslo.

**OK** Stisknutím tlačítka potvrďte.

nebo

 Stiskněte tlačítko, je-li k dispozici tato funkce, která přesměruje volání do hlasové schránky.

Potvrzení o provedení operace ze sítě si může vyžádat krátkou prodlevu.

## Možné podmínky

### Nehlásí se

Toto obecné nastavení zahrnuje následující nejdůležitější podmínky (viz též níže):

- Když nedosažitelný
- Když se nehlásí
- Když obsazen

### Všechna volání

Budou přesměrována všechna volání.



Symbol zobrazený na displeji.

## Speciální přesměrování

Za následujících podmínek mohou být různá příchozí volání přesměrována na jiná telefonní čísla.

### - Když nedosažitelný

Přesměrování je provedeno v případě, že máte vypnutý telefon nebo se nacházíte mimo dosah sítě.

### - Když se nehlásí

Volání bude přesměrováno po určité prodlevě. Tuto prodlevu můžete nastavit po 5 sekundách až na maximální hodnotu 30 sekund.

### - Když obsazen

Volání budou přesměrována, je-li váš telefon obsazen.

### Všechny faxy

Příchozí faxová volání můžete přesměrovat na odpovídající faxový přístroj.

### Všechna dat.vol

Všechna datová volání můžete přesměrovat na osobní počítač.



## Přesměrování

### Zjistit stav

Ve středisku zpráv jsou zjištěna nastavení přesměrování.

Chcete-li zkontrolovat určité přesměrování včetně jeho cíle, vyberte danou podmínku a poté funkci **Zjistit stav**.

Po určité prodlevě bude ověřeno aktuální nastavení ze sítě a informace se zobrazí na displeji.

-  Tento symbol označuje aktivovanou podmínku.
-  Tento symbol se zobrazí, není-li stav znám (např. při vložení nové SIM-karty).

### Poznámka

Uvědomte si prosím, že informace o přesměrování jsou uloženy na síti, nikoliv v telefonu (např. při změně SIM-karty).

### Vše smazat

Všechna přesměrování budou smazána.

### Obnoveno přesměrování

Poslední cíl přesměrování je uložen v paměti.

Postupujte jako při nastavení **Přesměrování**.

Zobrazí se uložené telefonní číslo.



Stisknutím tlačítka potvrďte.

### Změna čísla pro přesměrování

Postupujte jako při nastavení **Přesměrování**. Jakmile se zobrazí uložené telefonní číslo, postupujte takto:



Smažte telefonní číslo.



Zadejte nové telefonní číslo.



Stisknutím tlačítka potvrďte.

# Nastav.-tel.

47

## Menu mód

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Menu mód**

Z důvodu usnadnění ovládání telefonu pro nové uživatele je obsáhlé menu redukováno na důležité funkce (viz též str. 21).

Tyto funkce lze nyní vyvolat přímo (bez mezikroků).

---

**Volaná čísla**  
**Ztracená volání**  
**Hlasová zpráva**  
**Nehlásí se**  
**Příchozí zprávy**  
**Vytv.nový text**  
**Všechny tóny**  
**Hlasitost pro všech.volání**  
**Melodie pro libovol.volání**  
**Profily**  
**Menu mód**

---

Vyvoláním funkce **Menu mód** můžete znovu nastavit obsáhlé hlavní menu.

## Telefon

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Telefon**,  
poté vyberte funkci.

### Jazyk


Můžete nastavit jazyk, ve kterém bude zobrazen text na displeji. Při použití volby „Automat. (jazyk)“ bude zvolen jazyk používaný provozovatelem vaší domovské sítě.

Je-li přístroj nastaven na použití jazyka, kterému nerozumíte, můžete jej přepnout na jazyk používaný provozovatelem vaší domovské sítě zadáním následujícího kódu:

\*#0000# 

### Tlačítka

#### Libovolným tl.

Při zapnutí této funkce můžete příchozí volání přijímat pomocí libovolného tlačítka (kromě tlačítka .

#### Aut.zamk.tlač.

Automatické blokování tlačítek je aktivováno automaticky, pokud po dobu jedné minuty není stisknuto žádné tlačítko. Tak je telefon chráněn před nechtěných stisknutím tlačítek, jste však nadále dosažitelní a můžete volit číslo tísňového volání.

Funkci blokování lze ovládat také z číslicové klávesnice.

 Stiskněte **dlouze** tlačítko.

#### Zvuk tlačítek

Nastavení zvuku při stisku tlačítka zahrnuje tyto možnosti:

**Tlač.:** cvaknutí, **Zvuk tlačítek**, **Tlač.:**bez zvuku

## Displej

### Osvětlení

Osvětlení displeje lze zapínat a vypínat (vypnutím prodloužíte pohotovostní dobu přístroje).

### Velká písmena

Můžete změnit velikost písma zobrazovaného na displeji.

### Styl grafiky


Můžete si vybrat ze tří stylů grafiky pro grafické prvky a animace zobrazované na displeji.

### Vlast.pozdrav

Můžete si naprogramovat vlastní pozdrav, který se objeví na displeji po zapnutí přístroje.

**Změnit** Stisknutím tlačítka můžete pozdrav zapnout a vypnout.

**OK** Po stisknutí tlačítka můžete pozdrav změnit.

**C** /  Stisknutím tlačítka můžete smazat stávající text, příp. zapsat nový.

**OK** Stisknutím potvrďte změny.

### Animace

Zobrazování animací na displeji lze vypnout.

## Stav

### Tovární nastav.

Pomocí této funkce lze telefon převezt do původního nastavení (nastavení SIM-karty a síťová nastavení zůstanou nedotčena, viz část „Vynulování telefonu“, str. 57).

### Ident.přístroje

Pomocí této funkce lze zobrazit identifikační číslo telefonu (IMEI). Tato informace může být důležitá pro servisní službu.

### Expertní mód

Tato funkce zajišťuje rychlé přepínání funkcí s vynecháváním všech mezistupňů.

### Úsporný režim

Při zapnutí této funkce se přístup na síť provádí v kratších intervalech (to vede ke zkrácení doby použití).

### Smaz.seznamy

(Kód přístroje str. 49)

Budou smazány tyto seznamy (viz též str. 40):

- Ztracená volání
- Přijatá volání
- Volaná čísla
- Ztracené alarmy

## Péče o akumul.

Pomocí této funkce můžete regenerovat akumulátor, jakmile se začne snižovat provozní doba (eliminace snižování kapacity akumulátoru).

Stačí zapojit telefon stejně jako při nabíjení (viz strana 4).

**Menu** → **Nastav.tel.** → **Telefon** → **Péče o akumul.**

Dojde k úplnému vybití a novému nabití akumulátoru. Procedura trvá podle výchozích podmínek 3,5 až 5 hodin.

V průběhu procesu nelze telefonovat. Nastavení hodin se nezmění.



# Nastav.-tel.

49

## Zabezpečení

Telefon a SIM-karta jsou chráněny proti neoprávněnému použití pomocí několika kódů.

**SIM-karta** je chráněna kódem **PIN** (Personal Identification Number, osobní identifikační číslo).

Pro některé přídavné funkce speciální SIM-karty je nezbytný kód **PIN 2**.

Navíc byste měli obdržet šifrovací kód (**PUK**), který se používá pro odblokování přístroje, pokud zapomenete číslo PIN.

**Telefon** je chráněn pomocí 4-8 místného **kódu přístroje**, který můžete zadat sami při první aktivaci některého omezení.


**Nezapomeňte si kódy zapsat a uložit na bezpečném místě tak, abyste k nim měli později přístup!**

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Zabezpečení**,  
poté vyberte funkci:


### Při hlídá.děť

(Kód přístroje)


Z telefonu lze volat pouze na **jedno** telefonní číslo, které je voleno stisknutím pravého dialogového tlačítka.

 / **OK** Zadejte telefonní číslo a jméno.

**nebo**

 / **OK** Vyberte je z telefonního seznamu.

**Ukončení funkce:**

 Tlačítko dlouze stiskněte (telefon provede ověřovací dotaz).

## Pouze z

(PIN 2/kód přístroje)

Tímto způsobem lze možnost volby omezit na čísla zadaná do telefonního seznamu, nelze vytvářet nové záznamy. Obsahuje-li seznam pouze oblastní předvolby, lze volit jen čísla začínající těmito předvolbami.

Před provedením změn je nutné zadat buď kód PIN2, nebo kód telefonu, podle toho, kde je telefonní seznam uložen.

## Pouze posled.10

(Kód přístroje)

Volání je omezeno na seznam „volaných čísel“.

Tento seznam můžete zaplnit vhodnými telefonními čísly:

Smažte seznam (str. 40) a zanešte do něj „nové položky“, vždy po volbě tel. čísla přerušte volání ještě před uskutečněním spojení:

 nebo ,  a pak .

## Zapůjčený tel.

(Kód přístroje)

Před zapůjčením telefonu jiné osobě byste měli telefon zabezpečit.

Pomocí funkce „zapůjčení telefonu“ jsou standardně nastavena tato omezení:

- aktivace funkce **Pouze tato SIM** (viz str. 50),
- nelze vymazat čítač poplatků,
- nelze změnit tarifikační sazbu.

## Použit PIN

Kód PIN je standardně kontrolován po každém zapnutí telefonu. Kontrolu kódu PIN můžete vypnout, riskujete tím však neoprávněné použití telefonu. Někteří provozovatelé sítě takovou možnost vůbec nepovolují.

## Kódy

### Změnit PIN

Kód PIN můžete změnit na libovolné 4-8místné číslo (lépe zapamatovatelné).

**Menu** → **Nastav.tel.** → **Kódy** → **Změnit PIN**



Zadejte svůj dosavadní kód PIN.



Stiskněte tlačítko.



**OK** Zadejte nový kód PIN.



**OK** Zadejte znovu nový kód PIN.

### Změnit PIN 2

Kód PIN2 můžete změnit na libovolné 4-8místné číslo (pouze je-li kód PIN2 k dispozici).

Postupujte jako při položce **Změnit PIN**.

### Změnit kód přístr.

Kód přístroje můžete změnit na libovolné 4-8místné číslo.

Postupujte jako při položce **Změnit PIN**.

## Pouze tato SIM

Zabraňuje použití jiné SIM-karty ve vašem telefonu.

## Sítě

**Menu** → **Nastav.tel.** → **Sítě**,  
poté vyberte funkci:

## Linka



Tato funkce se zobrazí pouze, je-li podporována provozovatelem sítě.

Pro telefonní přístroj jsou zaregistrována dvě nezávislá telefonní čísla.

### Vybrat linku

Výběr aktuálně používaného telefonního čísla.

Pokud linky často měníte, je pohodlnější provádět výběr pomocí dialogového tlačítka (viz str. 16).

**»** Zobrazení aktivního telefonního čísla.

### Zablokovat linku

(Kód přístroje str. 49)

Můžete omezit použití telefonu na jediné telefonní číslo.

## Poznámky

Pro každé telefonní číslo lze použít určité nastavení (např. melodii, přesměrování atd.). Nejprve přepněte na požadované telefonní číslo.

Postup při změně linky (v pohotovostním režimu):

**0 +** Stiskněte tlačítko, poté:

**Linka 1** Stiskněte tlačítko.

# Nastav.-tel.

51

## Konfigurace

### Info o sítích

Tato funkce slouží k zobrazení seznamu dostupných sítí GSM.



Tímto symbolem jsou v seznamu označeni provozovatelé, kteří nepřípouštějí použití vaší SIM-karty.

### Změnit síť

Hledání sítě bude zahájeno znovu. Použití této funkce má smysl, pokud se ocitnete mimo dosah své domovské sítě nebo pokud se chcete přihlásit k jiné síti.

Je-li zapnuta funkce Síť - automaticky, vybere se síť, která je na dalším místě vašeho seznamu „preferovaných sítí“.

Ze seznamu preferovaných sítí můžete rovněž vybrat požadovanou síť ručně.

### Síť - automaticky

Postup při zapnutí a vypnutí viz též výše text „Změnit síť“.

### Seznam sítí

Tento seznam zobrazuje všechny známé provozovatele sítí GSM včetně jejich kódů.



Vyberte položku.



Stiskněte tlačítko.

Seznam je možné rozšířit o nového provozovatele (nutno zadat kód země a kód sítě).



Vyberte položku <Prázdne>.



Stiskněte tlačítko.



Potvrďte záznam.

### Preferované sítě

V tomto seznamu jsou zaneseni provozovatelé, které preferujete vedle svého domovského provozovatele při výběru sítě (např. pokud je k dispozici více cenově odlišných sítí).

Vyvoláním funkce se zobrazí nejprve váš domovský provozovatel.

**Seznam** Zobrazte seznam preferovaných sítí.

- Nový záznam:



Vyberte položku <Prázdne>. Vyberte záznam ze seznamu provozovatelů sítí.

**Vybrat** Stisknutím tlačítka potvrďte.

- Změna nebo smazání starého záznamu:



Vyberte stávající položku.

**Změnit** Vyberte jiný záznam ze seznamu provozovatelů sítí.

**Vybrat** Stisknutím tlačítka potvrďte.

**nebo**

**Smazat** Smažte záznam.

## Blokované sítě



Tato funkce omezuje možnosti použití vašeho telefonu v síti. (Funkce není podporována všemi poskytovateli sítí.) Zabezpečení sestává z čtyřmístného hesla, které obdržíte od provozovatele sítě. Pro každý typ funkce omezení v síti je třeba se zaregistrovat u poskytovatele služeb.

### Všechny odch.

Jsou blokována všechna odchozí volání, s výjimkou tísňového volání na číslo 112.

### Odchozí mezinárodní

Jsou povolena pouze vnitrostátní volání.

### Odch.mezinár. kromě dom.

Odchozí mezinárodní volání jsou blokována. Jste-li však v zahraničí, můžete volat do sítě svého provozovatele ve své zemi.

### Všechny přích.

Telefon je zablokován pro příjem všech příchozích volání.

### Když roaming

Pokud se zdržujete mimo dosah své domovské sítě, telefon je zablokován pro příjem všech příchozích volání. Tím je zajištěno, že vám v této situaci nevznikají náklady.

### Zjistit stav

V rámci zjištění stavu jsou zobrazeny tyto údaje:



Blokování je aktivováno.



Blokování není aktivováno.



Tento symbol se zobrazí, není-li stav znám (např. při vložení nové SIM-karty).

### Smaz.vše.omez.

Zrušení všech nastavených omezení.

## Během hovoru

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Během hovoru**,  
poté vyberte funkci:

### Druhé volání



Pokud se pro tuto službu zaregistrujete, můžete zjistit, zda je nastavena, a můžete ji zapnout nebo vypnout (viz též str. 18).

### Inkognito



Za předpokladu, že vaše síť a síť účastníka, kterému voláte, umožňují zobrazení telefonního čísla, pak volaný vidí na svém displeji vaše telefonní číslo. Chcete-li zobrazení svého telefonního čísla potlačit, můžete telefon přepnout do režimu „Inkognito“. Tento režim lze zapnout buď pouze pro jedno příští volání, nebo pro všechna budoucí volání. Pro tuto službu se případně musíte u poskytovatele služeb zvlášť zaregistrovat.

### Minutové píp.

Při aktivaci této funkce zazní během hovoru po každé minutě zvukový signál.

# Nastav.-tel.

53

## Mód fax/data

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Mód fax/data**,  
poté vyberte funkci:

Pomocí telefonu a připojeného osobního počítače můžete přijímat a odesílat faxy a data (viz též str. 55).

### Předpoklad:

Použití faxových a datových služeb vám musí být zpřístupněno.

Různé možnosti použití telefonu pro datový a faxový přenos závisí na síti, informujte se prosím u svého provozovatele sítě.

## Vlastní test

Zkouška připojení k počítači.

## Poslat řeč/fax

Pokud je funkce aktivována, objeví se po uskutečnění spojení na dobu 2 sekund toto dialogové tlačítko:

**Řeč/fax** Stiskněte tlačítko. Nyní můžete v průběhu hovoru přepnout z řeči do datového režimu a poslat fax.

V opačném případě proběhne hovor běžným způsobem.

## Příjem řeč/fax

**(Pouze** pokud je používáno stejné číslo pro příjem hovorů i faxů.)

Tato funkce slouží k přepnutí do faxového režimu během hovoru.

## Příjem fax/data

**(Pouze** pokud je používáno stejné číslo pro příjem hovorů i faxů.)

Pokud je zapnuta tato funkce a je aktivní připojení k počítači, lze přijímat **pouze** faxová, resp. datová volání. Počítač přijme automaticky faxové, resp. datové volání podle aktivovaného komunikačního programu.

Hlasová volání lze při zapnuté funkci přijmout pouze tehdy, je-li předem přerušeno připojení k počítači.




## Hodiny

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Hodiny**,  
poté vyberte funkci:

### Čas/datum

Při uvedení do provozu bude třeba nastavit správný čas.

**Změnit** Stiskněte tlačítko.

 **OK** Nejprve zadejte datum (den/měsíc/rok), poté čas (ve 24hodinovém formátu včetně sekund).

Pokud je akumulátor vyjmut déle než 30 sekund, je nutné nastavit znovu přesný čas.

### Datum-formát

Nastavení formátu data:  
**DD.MM.RRRR** nebo **MM/DD/RRRR**

### Autom.zobraz.


Ukazatel času lze zapnout a vypnout.

### Automatické vyp.telefonu

Telefon se vypne v určenou dobu.

#### Nastav.

**Hodiny** Stiskněte tlačítko.

 Zadejte čas (ve 24hodinovém formátu).

**OK** Stisknutím tlačítka potvrďte.

#### Deaktivace

**ručně** Stiskněte tlačítko.

**OK** Stisknutím tlačítka potvrďte.

## Použití v autě

**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Použití v autě**,  
poté vyberte funkci:

### Automatický příjem

Pokud je telefon připojen k některé ze sad do auta, „přenosné“, „komfortní“ nebo „profesionální“, bude příchozí volání přijato po třetím zazvonění. Zapalování musí být zapnuto (v závislosti na instalaci).

 Symbol zobrazený na displeji.

### Automatické vypnutí

Telefon je napájen z elektrické sítě vozidla, a proto se zapíná a vypíná současně se zapalováním. Prodlévání mezi vypnutím zapalování a telefonu je možné nastavit.

## Náhlavní soupr.


**Menu** → **Nastav.-tel.** → **Náhlavní soupr.**

Pokud je telefon připojen k náhlavní soupravě, bude příchozí volání přijato po třetím zazvonění.

### Poznámka

#### Náhlavní souprava (str. 63)

Přepnutí na ruční ovládání během rozhovoru (telefon je připojen k náhlavní soupravě).

 Stisknutím můžete ovládnout zapnout a vypnout.

#### Sluchátko do auta (str. 64)

Telefonování s připojeným telefonním sluchátkem.

## Technické informace

### Předpoklady Fax/Přenos dat

Pro použití datových a faxových služeb musíte být zaregistrováni. Různé možnosti použití telefonu pro datový a faxový přenos závisí na síti, informujte se prosím u svého provozovatele sítě. Na počítači musí být instalován vhodný software pro přenos faxů a dat.

### Propojení přístrojů

Telefonní přístroj je pomocí datového kabelu (viz str. 63) připojen k sériovému portu počítače.

### Nastavení PC

Telefon obsahuje integrovaný modem, musíte tedy instalovat v operačním systému počítače obecný modem:

- obecný modem 19 200 b/s,
- modem pro fax třídy 1, max. 9 600 b/s,

### Odeslání faxu/dat

- Během hovoru

Nastavte funkci **Poslat řeč/fax** (str. 53) a spusťte komunikační program na počítači.

- Pouze pro fax

Spusťte komunikační program na počítači a zadejte požadované telefonní číslo cíle.

### Příjem faxu/dat

Před očekávaným příjmem připojte telefon k počítači a na počítači spusťte komunikační program. Na displeji telefonu se objeví informace o typu volání (datové nebo faxové) a zazní speciální tón.

### Ukončení přenosu

Obvykle je přenos ukončen prostřednictvím softwaru počítače. V případě potřeby:



Stiskněte tlačítko.

### Technické údaje

#### Ovladač modemu

Příkazová sada V.25.

#### Rychlost přenosu dat

Odpovídá standardu ITU-T V.22bis (přenos při rychlostech 2400, 4800 a 9600 b/s).






















#### Telefax

Přenos telefaxu rychlostí 2400, 4800, 7200 a 9600 b/s. Spadá do servisní třídy 1.








## Symbole na displeji

Při provozu telefonu se budou na displeji zobrazovat následující symboly:










### Ukazatel na displeji.

	Intenzita přijímaného signálu.
	Akumulátor se nabíjí.
	Stav vybití akumulátoru.
	Budou přesměrována všechna volání.
	Vyzvánění vypnuto.
	Pouze krátký tón.
	Vyzvánění pouze tehdy, je-li číslo volajícího uloženo v telefonním seznamu.
	Nastavený alarm.
	Zapnuté blokování tlačítek.
	Přenos nekódován.
	Ukazatel velikosti psaných písmen.
	Telefonní seznam na SIM-kartě.
	Telefonní seznam v paměti přístroje.
	Omezený telefonní seznam.
	Blokované telefonní číslo nebo služba.
	Aktivní telefonní číslo (1 nebo 2).
	Aktivovaná funkce menu.
	Ukazatel neznámého stavu síťové funkce.
	DATA Pouze příjem datového volání.
	FAX Pouze příjem faxového volání.
	Automat. příjem volání je zapnut.

### Symbole kalendáře

	Poznámka.
	Setkání.
	Volání.
	Narozeniny.
	Početní funkce.
	Paměť kalkulačky.
	Opakovaný alarm.

### Dialogová tlačítka

	Krátkým stiskem vymažete poslední znak před kurzorem, dlouhým stiskem vymažete vše.
	Přijetí textové zprávy. Stisknutí: zobrazení zprávy ke čtení.
	Přijetí hlasové zprávy. Stisknutí: přehrání zprávy.
	Nepřijaté volání. Stisknutí: zobrazení telefonního čísla.
	Služby SIM.
	Přepnutí na ruční manipulaci.
	Ukládání do telefonního seznamu.
	Listování ve svislém směru.
	Listování ve vodorovném směru.



# Tipy pro použití

57

## Vypnutí vyzvánění



V pohotovostním režimu **dlouze** stisknout. Všechna vyzvánění lze dočasně zapnout a vypnout, příp. omezit na pípnutí.



Při přichozím volání **dlouze** stisknout. Vyzvánění je pro toto aktuální volání vypnuto.

## Zapnutí a vypnutí blokování tlačítek



V pohotovostním režimu **dlouze** stisknout.

## Dialogové tlačítko



Držet tak dlouho, dokud nebude vybráno. Tlačítko „OK“ je vynecháno. Lze použít také pro tlačítka přímé volby.

## Mezinárodní směrová čísla



Tlačítko držte tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví znak „+“.



Stiskněte tlačítko a vyberte zemi.

## Volání hlasové schránky



Tlačítko je vyhrazeno pro volání hlasové schránky (viz str. 37).

## Odeslání zprávy



Stiskněte tlačítko místo



## Telefonní seznam

### Mezinárodní směrová čísla

Všechna telefonní čísla zadávejte do seznamu včetně mezinárodního směrového kódu (např. pro Německo +49). Tak budete moci kdykoliv snadno telefonovat ze zahraničí.

### Hledání jmen

Pokud máte více záznamů, které začínají stejným písmenem, zadejte další písmeno v abecedě a listujte nazpět.

### Zadání jmen

Můžete např. přiřadit jedné osobě několik telefonních čísel: Karel K (číslo do kanceláře), Karel D (číslo domů).


## Opakování volby

Opakování naposledy voleného čísla.



Stiskněte dvakrát tlačítko.

## Vynulování telefonu

Všechna nastavení telefonu vynulujte takto: zadejte kód \*#9999# a stiskněte tlačítko . Tato změna neovlivní nastavení SIM-karty ani síťová nastavení.

## 58 Servisní služba společnosti Siemens

Můžete též využít celosvětovou telefonickou podporu, kterou poskytují partnerní společnosti Siemens. Nejširší nabídku informací najdete v síti Internet na adrese:

<http://www.siemens.com/cd.service>

Abu Dhabi .....	Siemens Service Center	.02 71 35 00	Lucembursko Siemens .....	43 84 33 99
Austrálie .....	Siemens	18 00 62 24 14	Maďarsko ... Siemens .....	06 14 71 24 44
Bangladéš .....	Siemens	0 17 52 74 47	Malajsie .....	Hello service.....0 32 41 59 93
Belgie .....	Siemens	0 78 15 22 21	Maroko .....	SETEL S.A.....2 35 24 09
Brunej .....	DST	0 21 51	Mauricius .....	Ireland Blyth .....
Bulharsko ....	Omnitel	02 73 94 88	Německo ... Siemens .....	0 18 05 33 32 26
Česká rep .....	Siemens	02 33 03 27 27	Nizozemsko Siemens .....	0 70 3 33 31 00
Čína .....	Siemens	0 21 50 31 81 49	Norsko .....	Siemens.....22 63 33 14
Dánsko .....	Siemens	35 25 86 00	Omán .....	Siemens Service Center.....
Dubaj.....	Siemens Service Center	.04 69 97 20	Pákistán.....	Siemens.....02 15 67 35 65
Egypt .....	Siemens	23 31 31 29	Polsko .....	Siemens.....08 00 22 09 90
Filipíny.....	Siemens	28 14 98 88	Portugalsko.. Siemens .....	0 14 17 83 93
Finsko.....	Siemens	09 22 94 37 00	Rakousko ... Siemens .....	01 17 07 50 04
Francie .....	Siemens	01 56 38 42 00	Rusko .....	Siemens .....
Hongkong ....	Siemens	28 70 75 59	Řecko .....	Siemens.....0 16 86 43 89
Chorvatsko ..	Siemens	016 10 53 81	Saudská Arábie Arabia Electric .....	0 26 65 50 58
Indie .....	Siemens	1 16 92 39 88	Singapur .....	Siemens.....8 45 48 18
		1 16 92 55 89 (ISDN)	Slovensko ... Siemens .....	07 59 68 22 66
Indonésie ....	Dian Graha Elektr.....	02 14 61 50 81	Slovinsko ... Siemens .....	06 11 74 63 33
Irsko .....	Siemens	18 50 77 72 77	Španělsko .. Siemens .....	9 02 11 50 61
Island .....	Smith & Norland .....	5 11 30 00	Švédsko .....	Siemens .....
Itálie.....	Siemens	02 69 89 36 91	Švýcarsko ... Siemens .....	0 14 95 44 87
Jihoafrická rep. Siemens .....	08 00 11 40 50		Taiwan .....	Siemens .....
Jordánsko ...	F.A. Kettaneh .....	0 79 55 96 63	Thajsko .....	Siemens .....
Kuvajt.....	NGEECO	4 81 87 49	Turecko .....	SIMKO .....
Libanon.....	F.A. Kettaneh .....	01 44 30 43	Velká Británie Siemens .....	09 90 33 44 11
Litevsko.....	Siemens	7 50 11 14	Vietnam .....	Opticom .....
Lotyšsko.....	Siemens	8 22 39 15 55		

# Odstraňování závad

Dojde-li k nějakým problémům s telefonem, přečtete si nejprve oddíl „Odstraňování závad“. Pokud problém trvá, obraťte se na svého provozovatele sítě nebo na servisní středisko společnosti Siemens (viz str. 58).

Problém	Možné příčiny	Možné způsoby odstranění
Telefon nelze zapnout.	Stiskněte krátce tlačítko zapnutí/vypnutí telefonu.	☎ Podržte tlačítko zapnutí/vypnutí telefonu po dobu 2 sekund.
	Vybítý akumulátor.	Nabijte jej. Ověřte ukazatel stavu nabíjení na displeji.
	Znečištěné kontakty na akumulátoru. Téměř vybitý akumulátor.	Očistěte kontakty. Akumulátor nabíjejte půl hodiny, poté nabíjecí kabel na chvíli vytáhněte ze zásuvky, dále nabíjejte obvyklým způsobem.
Krátká pohotovostní doba	Časté používání organizéru, případně her.	Omezte příp. používání.
	Dochází ke snižování kapacity akumulátoru.	Použijte funkci péče o akumulátor (viz str. 48).
	Úsporný režim není aktivován.	Aktivujte jej (viz str. 48).
	Zapnuté osvětlení displeje. Neúmyslné stisknutí tlačítka (osvětlení).	Vypněte osvětlení displeje (viz str. 48). Zapněte funkci blokování tlačítek.
Chyba při nabíjení (signalizace na displeji nesvíí)	Vybítý akumulátor.	Akumulátor nabíjejte půl hodiny, poté nabíjecí kabel na chvíli vytáhněte ze zásuvky, dále nabíjejte obvyklým způsobem.
	Teplota je mimo rozsah -10 °C až +45 °C.	Zajistěte změnu teploty a chvíli vyčkejte, poté pokračujte v nabíjení.
	Závada v připojení.	Zkontrolujte napájení a připojení akumulátoru k telefonu. Zkontrolujte kontakty akumulátoru, případně je očistěte a poté akumulátor znovu vložte do přístroje.
	Závada v připojení.	Připojte přístroj do jiné zásuvky, případně zkontrolujte napětí v síti.
	Porucha nabíječe.	Pokud není nabíječ teplý, vyměňte jej.
	Chybný nabíječ.	Používejte pouze originální příslušenství společnosti Siemens.
Vadný akumulátor.	Vyměňte jej.	
Chyba SIM-karty	SIM-karta není správně založena do přístroje.	Zajistěte správné vložení SIM-karty do přístroje. Nosič karty musí správně zaklapnout (viz str. 5).
	Znečištěné kontakty SIM-karty.	Očistěte SIM-kartu suchým hadříkem.
	SIM-karta má chybné napětí.	Lze používat pouze SIM-karty s napětím 3 volty.
	Poškozená SIM-karta.	Prohlédněte kartu. Vraťte kartu provozovateli sítě.

## Odstraňování závad

Problém	Možné příčiny	Možné způsoby odstranění
Nelze navázat spojení se sítí.	Slabý signál.	Vyhledejte vyšší stanoviště, přejděte k oknu nebo na volné prostranství.
	Nacházíte se mimo dosah signálu sítě GSM.	Prohlédněte si mapu pokrytí území sítě provozovatele.
	SIM-karta není platná.	Pomocí jiného telefonu zavolejte provozovateli sítě.
	Nově zvolená síť je nepřipustná.	Provedte ruční volbu sítě nebo zkuste připojení k jiné síti (viz str. 51).
	Je nastaveno blokování.	Zkontrolujte nastavená blokování (viz str. 52).
	Síť je přetížená.	Zkuste zavolat později znovu.
Telefon ztrácí spojení se sítí.	Velmi slabý signál.	Nové spojení s jiným provozovatelem je automatické (viz str. 51). Proces usnadníte vypnutím a zapnutím telefonu.
Nelze telefonovat.	Chyba při volbě čísla.	Nově zvolená síť je nepřipustná (viz str. 51).
	Je nastavena druhá linka.	Nastavte jinou linku (viz str. 50).
	Byla vložena nová SIM-karta.	Zkontrolujte nastavení nových blokování.
	Byl vyčerpán povolený počet jednotek.	Zavolejte provozovateli nebo vynulujte nastavení limitu pomocí kódu PIN 2 (viz str. 44).
Určitá volání nejsou možná.	Je zapnuto blokování některých odchozích volání.	Určitá blokování může nastavit i provozovatel sítě. Zkontrolujte blokování (viz str. 50).
	Volané číslo obsahuje více než 20 číslic.	Zkontrolujte telefonní číslo.
Nelze zapisovat do telefonního seznamu.	Je zapnuto blokování některých odchozích volání.	Zkontrolujte blokování (viz str. 49).
	Telefonní seznam je plný.	Smažte záznamy v telefonním seznamu (viz str. 13).
Telefonní seznam nelze měnit.	SIM-karta je blokována.	Obráťte se na poskytovatele služeb.
Nelze získat přístup k telefonnímu seznamu.	SIM-karta byla vyměněna.	Vložte do přístroje původní SIM-kartu.

# Odstraňování závad

61

Problém	Možné příčiny	Možné způsoby odstranění
Hlasová pošta nefunguje.	Není nastaveno přesměrování volání.	Nastavte přesměrování volání (viz str. 45).
Symbol „✉“ bliká.	Paměť pro zprávy je plná.	Paměť uvolněte vymazáním některé zprávy (viz str. 30).
Nelze poslat zprávu.	Provozovatel sítě tuto službu nepodporuje. Číslo střediska není nastaveno nebo je nastaveno chybně. Smluvní podmínky týkající se SIM-karty tuto službu nepodporují. Provozovatel sítě je přetížen. Příjemce nemá kompatibilní telefon.	Informujte se u poskytovatele služeb. Uložte do paměti číslo střediska zpráv (viz str. 35). Obratě se na poskytovatele služeb. Opakujte volání. Prověřte tuto skutečnost.
Funkci nelze nastavit.	Provozovatel sítě tuto službu nezajišťuje nebo je nutné se zaregistrovat.	Obratě se na poskytovatele služeb.
Čítač poplatků nefunguje.	Nedochází k přenosu impulsů.	Obratě se na poskytovatele služeb.
Chyba při zadání kódu PIN	3 nesprávné pokusy o zadání.	Zadejte kód MASTER PIN (PUK), který jste obdrželi spolu se SIM-kartou. V případě ztráty kódu MASTER PIN nebo PIN se obraťte na provozovatele sítě.
Chyba při zadání kódu přístroje	3 nesprávné pokusy o zadání.	Obratě se na servisní středisko společnosti Siemens (viz str. 58).
Chyba při zadání kódu poskytovatele služeb	Pro příslušnou službu nemáte oprávnění.	Obratě se na poskytovatele služeb.
Chybí nebo přebývají položky menu.	Poskytovatel sítě mohl přidat nebo ubrat některé funkce prostřednictvím SIM-karty.	Obratě se na provozovatele sítě.
Nelze poslat fax.	Počítač je chybně nastaven. Pro tuto službu nemáte oprávnění.	Ověřte nastavení (viz str. 53). Obratě se na poskytovatele služeb.
Poškození		
Silný otřes	Vyjměte a znovu vložte akumulátor a SIM-kartu. Telefon nerozebírejte.	
Telefon navhl.	Ihned jej osušte látkou; nezahřívejte jej. Důkladně osušte kontakty. Vyjměte akumulátor a SIM-kartu a osušte je. Telefon vystavte ve svislé poloze do proudícího vzduchu. Telefon nerozebírejte.	

## Licence

Pro použití v České republice podléhá výrobek režimu Generálního povolení ČTÚ č. 15/96. Příslušenství pro automobil je schváleno MD ČR pod č. ATEST 8SD 1670.

Dodávaná sada splňuje následující směrnice EU:

- 89/336/EHS „Elektromagnetická kompatibilita“,
- 98/13/ES, CTR 19 a CTR 20 „Směrnice pro telekomunikační koncová zařízení“,
- 98/13/ES, CTR 31 a CTR 32 „Směrnice pro telekomunikační koncová zařízení“,
- 73/23/EHS „Směrnice pro elektrická zařízení určená pro nízká napětí“, doplněná směrnicí 93/68/EHS.



## Technické údaje

- GSM třída 4 (2 W)  
Frekvenční rozsah  
880–960 MHz
- GSM třída 1 (1 W)  
Frekvenční rozsah  
1710–1880 MHz

Hmotnost: 110 g  
Rozměry: 118 x 46 x 21 mm  
(88 cm<sup>3</sup>)

Provozní napětí: 3,6 V  
Proudový odběr: max. 400 mA  
Provozní teplota: 0 °C až 45 °C  
Pohotov. doba: až 180 h  
Doba hovoru: až 5 h

## Údržba

- Se SIM-kartou je třeba zacházet stejně opatrně jako s kreditní kartou. Neohýbejte ji, chraňte ji před poškrábáním, vlhkem a nevystavujte ji statické elektřině.
- Na čištění použijte vlhkou utěrku nebo antistatickou utěrku bez chemických čisticích prostředků.
- Chraňte přístroj před otřesy a vlhkem. Nevystavujte telefon přímému slunečnímu záření (max. do 55 °C).
- Pokud telefon nebudete delší dobu používat, vyjměte akumulátor.

### Identifikace vašeho telefonu

Při ztrátě telefonu nebo SIM-karty jsou důležité následující údaje. Proto věnujte pozornost jejich vyplnění:

Číslo SIM-karty (na kartě)

.....

15místné číslo telefonu  
(pod akumulátorem):

.....

Telefonní číslo zákaznického  
servisu provozovatele sítě:

.....

### Ztráta telefonu

Pokud ztratíte telefon nebo SIM-kartu, nebo jste o ně okradeni, obraťte se ihned na svého provozovatele sítě. Zabráníte tak jejich možnému zneužití.

## Všeobecné příslušenství

63

### Náhradní akumulátor

L36880-N4001-A100 (NiMH, 500 mAh)

L36880-N4001-A101 (Li-Ion, 600 mAh)

### Cestovní nabíječ

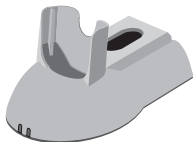
L36880-N4001-A103 (EU)

L36880-N4001-A104 (UK)

Podobný jako standardní nabíječ, umožňuje však použití napětí v rozsahu 100–240 V, které je k dispozici v různých zemích.

### Stolní nabíječ

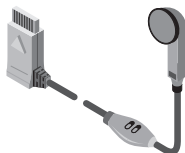
L36880-N4001-A102



Tvoří stabilní stojánek pro telefon a umožňuje současné nabití akumulátoru v telefonu i rezervního akumulátoru. Lze jej použít s původním nabíječem nebo s cestovním nabíječem.

### Náhlavní souprava (PTT)

L36880-N4001-A123



Dovoluje používat telefon při chůzi nebo při řízení auta, přitom zachovává nejlepší kvalitu zvuku. Komfortně se ovládá tlačítkem PTT (Push To Talk).

### Opasková spona

L36880-N4001-A113



Umožňuje snadné a bezpečné připojení k opasku.

### Látkové pouzdro

L36880-N4001-A119

Atraktivní pouzdro poskytuje ochranu před znečištěním a vlivem okolí.

### SoftDataLink 3.0

L36880-N4001-A122

Tento software pro systém Windows® 95/98/NT/CE, Palm III™/V™ a Psion® Serie 5 mimo jiné poskytuje tyto funkce:

- odesílání, příjem a psaní textových zpráv (SMS),
- komfortní správa tel. seznamu a alarmů.
- komponování melodií pro vyzvánění.

### Datový kabel

L36880-N3101-A102

Slouží k připojení přístroje k portu RS-232 počítače.



Dbejte na to, aby instalované součásti nepřekážely funkčním prvkům vozu (např. airbagu).

### Držák telefonu

L36880-N4001-A109

Pro připojení nabíječe, přenosné sady do auta nebo náhlavní soupravy.

### Držák s připojením pro anténu

L36880-N4001-A110

Držák s připojením pro externí anténu zabraňuje vlivu rádiových vln a interferencí, čímž zvyšuje kvalitu příjmu. Pro připojení nabíječe, přenosné sady do auta nebo náhlavní soupravy.

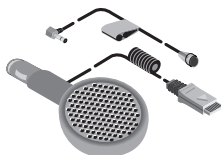
### Nabíjecí kabel

L36880-N4001-A108

Připojuje se do zdířky standardního zapalovače (12-24 V). Lze jej použít s držákem do auta.

### Přenosná sada do auta

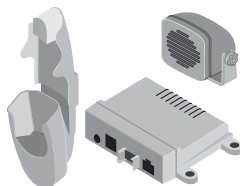
L36880-N3015-A117



Sada s integrovaným reproduktorem, mikrofonem a funkcí automatického přijetí hovoru. Přenosnou sadu do auta stačí připojit do zdířky zapalovače cigaret, je obzvláště vhodná při častém střídání vozidel. Výhodné je její použití s držákem do auta.

### Komfortní sada do auta

L36880-N4001-A111



Komfortní sada do auta nabízí možnost bezpečného a uvolněného telefonování za jízdy. Poskytuje vynikající kvalitu díky plně duplexní digitální technologii.

### Profesionální automobilová sada ovládaná hlasem

L36880-N4001-A125 (německá verze)

L36880-N4001-A124 (anglická verze)



Voice Control

Sada vybavená systémem rozpoznávání hlasu umožňuje bezpečné a spolehlivé telefonování. Zahnuje všechny díly nezbytné pro zabudování do vozu.

### Profesionální datový kabel

L36880-N3101-A112

Kabel je určen pro připojení profesionální sady ovládané hlasem k sériovému datovému kabelu pro datové aplikace.

### Sluchátko do auta

L36880-N3015-A123

Lehké telefonní sluchátko lze použít s komfortní sadou do auta nebo s profesionální automobilovou sadou ovládanou hlasem např. pro soukromé hovory.



# Všeobecné pokyny

65

## **Poznámky k příslušenství do auta**

- Držák telefonního přístroje je nutno umístit mimo oblast nárazu hlavy.
- Reproduktor je nutno umístit pod úrovní bodu H sedadel, tj. pod úrovní sedáku.
- Mikrofon je nutno umístit do vzdálenosti 100 mm od čelního skla, popř. do oblasti kryté volantem.
- Autopříslušenství nesmí být montováno do blízkosti airbagu.

## **Poznámky k nabíjení akumulátoru**

- Používejte výhradně dodaný nabíječ.
- Dbejte, aby napětí a kmitočety elektrorozvodné sítě odpovídaly údajům na nabíječi.
- Nepoužívaný nabíječ odpojte ze sítě.

**A**

akumulátor .....	48
alarm – vibrace .....	42
alarmy .....	24
audio .....	42
automatické vypnutí .....	54

**B**

blokování sítí .....	52
budík .....	29

**C**

celková suma .....	44
--------------------	----

**Č**

Čas / poplatky .....	44
červený telefonní seznam ....	12, 13

**D**

datová komunikace .....	53, 55
doba hovoru .....	6
domovská síť .....	51
doplnění telefonního čísla .....	12
druhé telefonní číslo .....	50
druhé volání .....	18

**E**

editace melodie .....	43
-----------------------	----

**F**

funkce zápisníku .....	18
------------------------	----

**G**

grafické symboly .....	13
------------------------	----

**H**

hlasitost .....	42
hlasová schránka (mailbox) .....	36
hlasová schránka, telefonní číslo	36
hlasová volba .....	13
hlasová zpráva (Mailbox)	
nastavení .....	36
vyslechnutí .....	37
hlavní menu .....	21

hlídání dětí .....	49
hodiny, nastavení .....	54
hovor, přijetí/ukončení .....	10
hry .....	28

**Ch**

chronometr .....	29
chyba při zadání kódu PIN .....	61

**I**

identifikační číslo telefonu (IMEI) .....	48, 62
informace o sítích .....	51
informační kanál .....	38
informační služby .....	38
inkognito .....	52
Internet .....	22

**J**

jazyk, nastavení .....	47
------------------------	----

**K**

kalkulačka .....	25
kód přístroje .....	49
kódy .....	50
konferenční hovor .....	19
kvalita spojení v síti .....	7

**L**

licence .....	62
lokální zpráva .....	38

**M**

melodie .....	42
menu pro čtení .....	34
mezinárodní směrová čísla .....	8
mikrofon, zapnutí/vypnutí .....	20

**N**

nabíjecí doba .....	6
nabíječ .....	6
nabití akumulátoru .....	6
náhlavní souprava (příslušenství)	54

## Rejstřík

67

**O**

odpočítávání .....	29
odstraňování závad .....	59
omezení telefonních čísel .....	15
opakování volby .....	9
osvětlení .....	48

**P**

paměť přístroje .....	14
PIN	
změna .....	50
pohotovostní režim .....	7
poskytovatel služeb, nastavení ..	15
Pouze posledních 10 .....	49
Pouze tato SIM-karta .....	50
použití v autě .....	54
přeferovaná síť .....	51
profil .....	41
prohlížeč .....	23
provozní doba (akumulátor) .....	6
předvolba .....	8
přepoččet měny .....	26
přesměrování .....	20, 45
přesměrování do hlasové	
schránky .....	36
příchozí a odchozí zprávy .....	34
příjem a odeslání faxu .....	53, 55
přímá volba z menu .....	17
připravené zprávy .....	33
příslušenství .....	63, 64
příslušenství do auta .....	64
PUK .....	49
původní stav .....	57

**R**

Robo-Portrét .....	13
rozsah menu .....	47
různá nastavení .....	47

**Ř**

řídící kódy	
DTMF .....	15, 20
odeslání .....	20
uložení .....	15

**S**

servis firmy Siemens .....	56
servisní tóny .....	43
seznam posledních čísel .....	9
seznamy .....	40
signalizace došlé zprávy .....	42
SIM-karta .....	5
služby SIM-karty .....	21
SMS (zprávy) .....	30
specifikace .....	62
standardní nastavení .....	48
stopky .....	29
střídání hovorů .....	19
styl grafiky .....	48
symboly na displeji .....	56

**T**

technické údaje .....	62
telefax .....	53
telefon, kód .....	50
telefonní seznam	
hlasová volba .....	13
menu .....	13
nový záznam .....	11
omezení .....	15
vymazání záznamu .....	13
text, zadání .....	11, 32
text, zadání s funkcí „T9“ .....	32
textové menu .....	31
textové zprávy .....	30
tipy pro použití .....	57
tísňová volání .....	6
tlačítka přímé volby .....	16
tlačítka rychlé volby .....	17

**U**

údržba telefonu .....	62
Upozornění .....	9
upozorňovací tón .....	18

**V**

V paměti přístroje .....	14
velikost písmen .....	11, 32, 48
vizitka .....	27
vlastní čísla .....	12
vlastní pozdrav .....	48
volaná čísla .....	40
volání	
odmítnutí .....	18
příjem .....	10
ukončení .....	10
více hovorů současně .....	19
Volání, menu .....	20
Vybrat linku .....	50
vynulování nastavení .....	57
vypnutí vyzvánění .....	10
vyzvánění, nastavení .....	42

**Z**

zabezpečení .....	49
zadání kódu PIN .....	7
záložka .....	23
zapnutí a vypnutí telefonu .....	6
zapůjčení telefonu .....	49
zobrazení poplatků .....	44
zobrazení URL .....	23
zprávy (SMS)	
čtení nové zprávy .....	30
napsání .....	31
nastavení .....	35
opakované použití .....	33
předání dále .....	33
připravené .....	33
smazání .....	34
ztráta telefonu, SIM-karty .....	62
zvláštní znaky .....	11, 32

# Poznámky